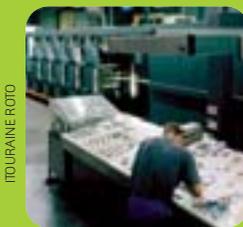




JEAN PUYO



L'ACTU VILLE

P 9 SONDAGE ORLÉANS.MAG

P 10 SPÉCIAL N°100

Orléans.mag fait son numéro

P 12 PÊLE-MÊLE

p.15 > nos 10 raisons d'aimer Orléans

P 16 RAISON N°1

Parce que notre ville est belle



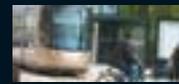
P 18 RAISON N°2

Parce que son histoire invite au voyage



P 21 RAISON N°3

Parce qu'on circule malin



P 23 RAISON N°4

Parce que chacun y trouve sa place



P 24 RAISON N°5

Parce qu'on ne s'y ennue jamais!



P 26 RAISON N°6

Pour son ouverture culturelle



P 28 RAISON N°7

Pour son esprit d'équipe



P 30 RAISON N°8

Parce que ce territoire a des idées



P 33 RAISON N°9

Parce que DD est fédérateur



P 35 RAISON N°10

Parce qu'Orléans a des projets



**ANIMATIONS D'ÉTÉ,
FÊTES, FOIRES, SALONS
THÉÂTRE, DANSE,
CONCERTS
ENFANTS
EXPOSITIONS
CONFÉRENCES
BALADES, DÉCOUVERTES
SPORTS**

sortir

TOUT LE PROGRAMME
À DÉTACHER

DANIEL CHAUVET



le mag > P. 36

P 36 SPÉCIAL J.O.

J.O. : Legrand défi

P 38 SPÉCIAL AVIGNON

Arthur Nauzyciel
& Josef Nadj

P 41 TRIBUNES LIBRES

P 42 INFOS SERVICE

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION: PHILIPPE FROMENTEAUD • **RESPONSABLE DE L'INFORMATION:** CHRYSTEL DE FILIPPI • **RÉDACTRICE EN CHEF:** ARMELLE DI TOMMASO • **RÉDACTION:** STÉPHANE DE LAAGE, ÉMILIE CUCHET, MARYLIN PRÉVOST, MICHAËL SIMON • **SECRETARIAT DE RÉDACTION:** JEANNE BOUTEAUD • **CRÉATION MAQUETTE ET RÉALISATION:** LAURE SCIPION 06 26 96 34 35 • **PHOTOGRAPHIES:** JÉRÔME GRELET, JEAN PUYO • **RÉGIE PUBLICITAIRE:** SCOOP COMMUNICATION 02 38 63 90 00 • **PHOTOGRAVURE:** FBI 02 38 78 09 90 • **IMPRESSION:** TOURAINÉ ROTO 02 47 39 39 52 • **DIRECTION INFO-COM** 02 38 79 27 48 02 38 79 21 19 (FAX) • **TIRAGE** 65 000 EXEMPLAIRES • **DÉPÔT LÉGAL À PARUTION**



Orléans.mag n°101 sera disponible à partir du 3 septembre 2012

**DE SERGE GROUARD,
MAIRE D'ORLÉANS, DÉPUTÉ DU LOIRET**



JÉRÔME GRELET

Orléans.mag a 10 ans et sort son centième numéro

Chaque mois, *Orléans.mag* se fait l'écho de notre triple ambition pour Orléans : la proximité pour répondre aux nécessités du quotidien, le rayonnement qui ancre la notoriété de notre ville, le développement durable parce qu'il est la voie de l'avenir.

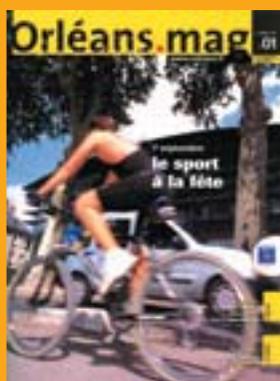
Ainsi, notre magazine relaie l'actualité au travers des projets et réalisations en matière de patrimoine et d'urbanisme, de commerce et d'économie, d'environnement et d'éducation, d'art et de création. Il permet un lien entre le quotidien et les moments d'exception. Il donne sa place aux associations qui jouent un rôle essentiel. Il met en avant notre jeunesse, nos sportifs, nos acteurs culturels, ceux qui œuvrent dans le domaine de la solidarité... Tous sont autant d'Orléanais porteurs de ce qui fait l'âme de notre capitale régionale.

Orléans.mag est notre magazine à tous. Il entre dans nos foyers et chacun y trouve une rubrique en lien avec ses centres d'intérêt, son âge, ses loisirs... Le regard qu'on y pose, l'attention qu'on y porte sont des marques de l'attachement et de l'intérêt que l'on ressent pour sa ville. Aussi, à l'occasion de ce 10^e anniversaire, une enquête de satisfaction vous est proposée. J'espère que vous serez nombreux à y répondre car votre avis nous importe.

Au fil de ces 100 numéros, de 2002 à 2012, chacun a pu voir la ville évoluer, s'embellir, s'animer, se transformer. Pour pouvoir entreprendre une telle métamorphose, les investissements ont été doublés – sans augmentation de nos impôts locaux, ni de la dette. Ces efforts sont aujourd'hui récompensés puisque vous êtes nombreux à vous dire fiers d'Orléans, et j'en suis heureux.

Orléans.mag n°1 septembre 2002

Le magazine de la mairie d'Orléans fait sa rentrée, avec un nouveau cartable ! Orléans.mag succède à *Vivre à Orléans* et s'articule désormais en 2 temps : l'actu/quartiers et le mag, avec un espace dédié à l'agenda des sorties.





1

[1] Mardi 5 juin, en demi-finale des Play-offs, l'OLB domine Chalon 78-74, au palais des sports, et s'offre une belle victoire bourguignonne. Malgré une très nette domination, les basketteurs orléanais sont éliminés de la course au titre national 83-81. Mais quelle saison magnifique!

[2] Ambiance vacances les 2 et 3 juin, à l'île Charlemagne, qui accueille pour la 7^e fois le France beach volley tour. **[3]** Les 9 et 10 juin, le port est à la fête, à l'initiative des Mariniers de Loire, de la Maison des provinces et de la mairie d'Orléans.

[4] Le long de l'avenue de la Recherche scientifique, à La Source, les élèves de la classe ARTP-FLE du lycée Gauguin installent 10 panneaux présentant, à l'échelle de distance, les 10 planètes du système solaire. **[5]** Véloutour pluvieux, Véloutour heureux ! Dimanche 3 juin, dans le cadre des Journées du développement durable, près de 4.000 cyclistes (record battu !) découvrent leur ville, traversent ses infrastructures et visitent ses lieux historiques... en pédalant.

[6 et 7] Orléans, ville durable. Du 1^{er} au 5 juin, les journées du développement durable battent leur plein Place du Martroi et raisonnent dans toute la cité. Objectif de cette édition, co-organisée avec la Chambre de commerce et d'industrie du Loiret : sensibiliser à un mode de vie plus responsable, échanger des informations et des expériences. Fer de lance de la manifestation : le village de stands comptant une cinquantaine d'exposants spécialisés dans l'habitat écologique, l'éco-mobilité et la gestion des déchets, un «Village de la récup» et un parcours ludique à destination des bouts d'chous.

[8] Voici venu le temps de poser les cartables à l'heure du vernissage de l'exposition « Un artiste dans ma classe ». Le 7 juin, à la maison des associations de La Source, se dévoile une galerie de portraits hauts en couleur réalisés par des artistes en herbe, les élèves des écoles élémentaires dans le



2



3



4



5



6



8



7



JÉRÔME GRELET

9



JÉRÔME GRELET

11



JÉRÔME GRELET

10



JEAN PUYO

12



JÉRÔME GRELET

13



JÉRÔME GRELET

14



THIERRY BOUGOT - LA RÉPUBLIQUE DU CENTRE

15



JEAN PUYO

16

cadre du Plan d'action d'éducation artistique. Le challenge: développer les pratiques artistiques sur le temps scolaire. Et qui sait, faire naître des vocations! [9] Artiste rock and roll et faiseur de rêve, Jef Aérosol fête ses 30 ans de carrière à la Collégiale St-Pierre-le-Puellier, jusqu'au 15 juillet. Pochoirs sur cartons, œuvres sur toiles, visages de Jim Morrison, Bob Dylan ou encore Kurt Cobain... brillent de mille feux dans cette grande fête du street art. A voir absolument. [10] Dimanche 20 juin, un millier d'enfants et d'adolescents âgés entre 4 et 16 ans participent à la fête de l'École municipale d'initiation sportive, à l'Île Charlemagne, et s'essaient au tir à l'arc, au kayak, à l'athlétisme, au sandball ou au roller. [11] Cap sur la 7^e édition du Salon du livre écrit par les jeunes, organisé par Vefa-Vivre et l'Ecrire Formation Animations avec le soutien de nombreux partenaires, du 22 au 25 mai dans le quartier Argonne. Au programme: rencontres d'auteurs et d'illustrateurs, concours d'écriture, séances de contes, ateliers graphiques... [12] Joyeux anniversaire! Il y a 100 ans naissait le comité de quartier St-Marceau. Pour fêter l'événement comme il se doit: fête de l'île Arrault, vide-greniers, spectacle équestre, village des commerçants et des producteurs, animations ludiques et sportives, exposition-rétrospective, caricatures en direct et concert de La chorale Le Ludion. Un tourbillon d'événements en ébullition. [13 et 14] Reynald Pedros jubile! Devant 2 500 spectateurs réunis au stade La Source, l'Orléanais, champion de France avec Nantes en 1995, ancien international entre 1993 et 1996 et aujourd'hui entraîneur, organise son jubilé. Une véritable fête du football à laquelle participent notamment Claude Makélélé, Christian Karembeu, Christophe Dugarry, Daniel Bravo et Yannick Noah.

15 et 16. Dimanche 17 juin, à l'issue du second tour des élections législatives, le maire d'Orléans, Serge Grouard, est réélu député de la 2nde circonscription du Loiret, tout comme Olivier Carré, son 1^{er} maire-adjoint, réélu dans la 1^{re} circonscription.

SONDAGE

votre avis sur Orléans.mag

SELON UNE ÉTUDE RÉALISÉE EN 2011 PAR L'INSTITUT CSA, L'AGENCE EPICEUM ET CAP'COM, LES PUBLICATIONS TERRITORIALES RESTENT LE SUPPORT PRIVILÉGIÉ DES FRANÇAIS POUR S'INFORMER SUR CE QUI SE PASSE SUR LEUR TERRITOIRE. ET VOUS, ORLÉANAIS, QUE PENSEZ-VOUS DE VOTRE MAGAZINE MUNICIPAL? QUELLES INFORMATIONS Y RECHERCHEZ-VOUS? QUELLES RUBRIQUES PRÉFÉREZ-VOUS? QUELLES ATTENTES AVEZ-VOUS DE VOTRE MAGAZINE? VOS RÉPONSES NOUS PERMETTRONT D'ÉCLAIRER NOS CHOIX QUANT À L'ÉVOLUTION DE L'ORLÉANS.MAG.

Recevez-vous Orléans.mag dans votre boîte aux lettres ?

- oui
 non
 parfois

Si non, où vous le procurez-vous ?

- au centre municipal
 en mairie de proximité
 dans certains lieux publics
 chez les commerçants
 sur le site Internet de la ville

Lisez-vous le magazine :

- Entièrement
 Uniquement les articles qui m'intéressent
 Je le feuillette seulement

Quelles rubriques de l'Orléans.mag préférez-vous ?

- Blog-notes (éditorial)
 Vu en ville (rétro)
 Actualité
 Zoom (dossier)
 Quartiers
 Sports
 Rencontre (interview)
 Tribunes libres
 Infos pratiques

Quelles thématiques vous intéressent en général ?

- les projets urbains
 la politique de la Ville et de l'Agglo
 l'information dans les quartiers
 l'actualité culturelle
 le commerce local
 l'emploi
 la politique de l'agglomération
 le développement durable
 les sports
 l'histoire de la ville

Qu'aimeriez-vous trouver d'autre dans votre Orléans.mag ?

Consultez-vous le « guide Sortir » ?

- Fréquemment
 Occasionnellement
 Jamais

Si jamais, privilégiez-vous d'autres supports pour vous informer sur les sorties ?

- presse ou radios locales
 site Internet de la mairie
 autres sites Internet
 panneaux d'information électroniques

Selon vous, il y a :

- trop de photos par rapport aux textes
 trop de textes par rapport aux photos
 un bon équilibre texte/photo

Selon vous, les articles sont :

- abordables
 compliqués

La mise en page vous semble-t-elle :

- Aérée
 Dense
 Équilibrée

Complétez-vous la lecture d'Orléans.mag sur le site Internet de la ville ?

- Souvent
 Oui, si l'article renvoie vers le site
 Jamais

Trouvez-vous facilement le magazine sur le site de la ville :

- oui
 non c'est trop compliqué
 je ne me rends pas sur le site

Trouvez-vous que la place accordée à la publicité dans le magazine est :

- suffisante
 trop importante
 insuffisante
 sans opinion

Vous êtes ?

- une femme
 un homme

Vous avez ?

- Entre 15 et 29 ans
 Entre 30 et 44 ans
 Entre 45 et 59 ans
 Entre 60 et 74 ans
 Plus de 75 ans

Depuis combien de temps vivez-vous à Orléans ?

- Moins d'un an
 Moins de 10 ans
 Plus de 10 ans

Vous pouvez répondre à ce questionnaire sur cette page et nous l'adresser à :

Mairie d'Orléans – Rédaction
 d'Orléans.mag – place de l'Étape –
 45040 Orléans cedex 2

- Ou bien déposer cette page remplie à l'accueil du Centre municipal ou de votre mairie de proximité qui transmettra à la rédaction du magazine
- Ou bien répondre sur le site Internet de la mairie d'Orléans : www.orleans.fr



SPÉCIAL N°100 Orléans.mag fait son

CHACQUE MOIS, ORLÉANS.MAG EST DISTRIBUÉ À 65 000 EXEMPLAIRES DANS TOUT ORLÉANS. AVEC L'OBJECTIF DE RENDRE AUX HABITANTS ET AUX LECTEURS LEUR VILLE PLUS SIMPLE, PLUS PRATIQUE, DE LES INFORMER SUR LES DÉCISIONS PRISES EN CONSEIL MUNICIPAL, D'ÉCLAIRER LES ACTIONS QUE MÈNE LA MAIRIE ET DE RELAYER LES ÉVÉNEMENTS QU'ELLE OU SES PARTENAIRES PORTENT. IL FAUT ENVIRON QUATRE SEMAINES POUR CONCEVOIR LE MAGAZINE MUNICIPAL, DE L'ÉCRITURE À L'IMPRESSON, EN PASSANT PAR LA MISE EN PAGE. «MAKING OF» DE CE NUMÉRO 100.

MARDI 29 MAI

au menu !

Le sommaire de chaque numéro est défini lors de la conférence de rédaction. Chacun –journalistes, photographes, webmestres – arrive avec ses infos, ses idées, que nous passons ensemble en revue pour définir de quelle manière elles seront traitées, dans l'*Orléans.mag*, mais aussi sur le site Internet de la Mairie: www.orleans.fr. À numéro anniversaire - le 100^e -, contenu qui diffère! Nous décidons de bousculer les rubriques! Une fois rédigé, le sommaire est proposé puis validé par le maire, Serge Grouard.

DU 30 MAI AU 14 JUIN

sur le terrain

Les sujets sont répartis entre les journalistes, en tenant compte des domaines habituellement suivis par chacun: la culture, l'histoire, le social pour Émilie Cuchet; les quartiers, les sports, les grands projets pour Michaël Simon; le conseil municipal, le développement durable, la réussite éducative pour Armelle di Tommaso, également rédactrice en chef. Des journalistes free lance nous donnent aussi un fier coup de main. Les reportages sont réalisés en tandem avec les photographes Jean Puyo et Jérôme Grelet pour que texte et image se complètent. Le 6 juin, par exemple, Émilie et Jérôme avaient rendez-vous avec Josef Nadj, directeur du Centre chorégraphique national d'Orléans, pour évoquer son passage à Avignon, cet été (à lire en p.39).

JEUDI 14 JUIN

jour de bouclage

La tension grimpe d'un cran! Le jour de bouclage signifie la livraison de la «copie» à la rédaction en chef, chargée de relire et de préparer les articles avant la maquette qui débute le lendemain.

DU 15 AU 22 JUIN

la mise en scène

Chaque article est implanté dans la maquette créée par Laure Scipion, graphiste indépendante. Le montage commence toujours par les rubriques «froides» –où l'information est peu susceptible d'évoluer– comme le «guide sortir», les pages «sports» ou «histoire». Pour terminer par «l'actualité» qui, par principe, se renouvelle sans cesse. Les photos occupent une place importante dans la maquette car ce sont elles qui accrochent le regard du lecteur.

Pendant la maquette, les pages sont relues par le secrétaire de rédaction (free lance), journaliste chargé de traquer les fautes d'orthographe et de grammaire, de modifier texte et titre s'il le juge nécessaire pour la compréhension de tous. Les pages corrigées sont ensuite transmises, pour relecture et vérification, à Philippe Fromenteaud, directeur de cabinet du maire et directeur de publication, et à Chrystel de Filippi, responsable de l'Information.



6/06



15/06



18/06



20/06



25/06



27/06

numéro !

Si vous ne recevez pas régulièrement *Orléans.mag*, signalez-le nous à cette adresse : reclamationorleansmag@ville-orleans.fr

LES 25 ET 26 JUIN derniers préparatifs

Les pages montées et les couvertures sont proposées à Serge Grouard pour choix et validation. La maquette touche à sa fin avec le « Blog-notes » et les « Tribunes libres » rédigées par les groupes de la Majorité et de l'Opposition. Aux pages rédactionnelles viennent s'ajouter les 11 réservées à la publicité, préparées par la régie Scoop communication.

Les manettes sont, alors, confiées au photogreveur FBI, pour préparation et transmission des pages par informatique à l'imprimerie Vincent, à Tours.

MERCREDI 27 JUIN bon à tirer !

Dernier visionnage des pages avant impression. Vérifier qu'aucune faute n'est passée entre les mailles, qu'une colonne n'a pas chassé sa voisine ou qu'une photo n'a pas changé d'adresse durant le voyage informatique ! Tous les voyants sont (en apparence !) verts : l'*Orléans.mag* est bon à tirer !

DU 27 AU 30 JUIN ça se concrétise

Entre les doigts mécanisés des rotatives, le numéro 100 prend corps. Le « guide sortir » de 16 pages et le magazine de 44 pages sont imprimés à 65 000 exemplaires. Une fois le façonnage terminé – la réunion des deux documents à l'aide d'une piqûre en métal –, les exemplaires sont rangés par série de 100 sur des palettes pour être acheminés, le lundi 2 juillet, jusqu'à Orléans.

DU 2 AU 4 JUILLET un 100 tout neuf

L'*Orléans.mag* 100 est là ! Environ deux tiers des exemplaires sont livrés chez Adrexo pour une distribution en boîtes aux lettres et en points de dépôt chez une centaine de commerçants – une mesure récente pour améliorer la distribution du magazine. Le reste arrive au centre municipal et en mairies de proximité pour être distribué dans les boîtes aux lettres des quartiers Argonne (une partie), centre-ville et La Source, dans les lieux publics et auprès des personnels municipaux.

La rédaction vous souhaite une bonne lecture...

Orléans.mag n°11 septembre 2003

1^{ER} FESTIVAL DE LOIRE

Le 1^{er} Festival de Loire préfigure le projet de reconquête des quais et du cœur de ville. Il contribue, au fil des éditions, à retisser le lien entre les Orléanais et le fleuve royal.



10 raisons d'aimer ORLÉANS

DOSSIER ANNIVERSAIRE

2002-2012: depuis 10 ans, Orléans.mag suit et relate l'actualité de la ville. Une décennie durant laquelle le magazine municipal a raconté la métamorphose d'Orléans. Ce numéro 100 donne l'occasion de partager avec vous 10 raisons d'aimer Orléans, appuyées par de nombreux témoignages de gens d'ici ou de passage.

J'AIME ORLÉANS

Raison n° 1

PARCE QUE... NOTRE VILLE EST BELLE

DES PAVÉS AUX PANS DE BOIS, DES PARENTHÈSES DE VERDURE AUX PLACETTES ANIMÉES, ORLÉANS N'EST PLUS LA MÊME. BELLE, VIVANTE, APPRÉCIÉE DE CEUX QUI LA VISITENT ET AIMÉE DE CEUX QUI L'HABITENT.

«¡Qué ciudad más bonita!», «What a nice town!», «Quella bella città!», «Jakie pi kne miasto!», «Was für eine schöne Stadt!»

Au sortir de l'Hôtel Groslot, au pied de la cathédrale, au cœur du jardin de la Charpenterie, dans une ruelle piétonne ou le long des quais, partout les mêmes yeux grands ouverts et les flashes qui crépitent... Partout les mêmes touristes conquies, sous le charme de la belle aux pans de bois.

Mais la capitale régionale ne se contente pas de faire succomber Anglais, Italiens, Espagnols ou autres Néerlandais qui l'ont adoptée et ajoutée comme étape à leur pèlerinage touristique. Les Orléanais eux-mêmes tombent sous son charme, la redécouvrent, magnifiée, jouent les ambassadeurs, prennent plaisir à la faire visiter à leurs proches qui ne la connaissaient que pour sa cathédrale et Jeanne d'Arc.

Ils s'improvisent guide au cœur du centre ancien et ses maisons atypiques. Ils aiment à rappeler que les quais, nouveau paradis des joggers, flâneurs et pêcheurs, et nouveau centre névralgique des animations estivales, étaient, auparavant, un vaste parking masquant l'imprenable vue sur le fleuve royal.

Plus généralement et au-delà du centre historique et de ses abords, c'est toute la ville qui offre un nouveau visage. Celui du renouveau des quartiers. La Source, que le GPV (grand projet de ville) transforme par ses résidentialisations, ses opérations de rénovation et de construction d'habitat qualitatif, la création d'espaces verts et de voies structurantes... Madeleine, et ses allées Pierre-Chevallier requalifiées. Ou l'Argonne, qui profite du passage du tram pour s'offrir une opération rénovation de grande ampleur.

CHRISTINE. ORLÉANAISE DE NAISSANCE, DE RETOUR EN VILLE

«Je me souviens d'une rue de Bourgogne triste, mal famée, à éviter la nuit tombée. Aujourd'hui, on prend plaisir à s'y promener, à lever les yeux pour admirer l'architecture des maisons restaurées, on a envie de profiter des terrasses... C'est globalement toute la ville qui a changé, notamment avec l'arrivée de la 2^e ligne de tram, qui a donné une impression d'espace. C'est plus calme, mieux aménagé. On a plaisir à faire visiter la ville, notre ville, à nos amis, qui ont eu un véritable coup de cœur pour l'Hôtel Groslot magnifié. On redécouvre littéralement Orléans.»



M. SIMON



JEAN PUYO

ANNE-MARIE ROYER-PANTIN, ÉCRIVAIN, ORLÉANAISE

«Quand je suis arrivée en 1995, je ne parvenais pas à trouver le fil conducteur de la ville. Depuis, et sans parti pris aucun, je trouve Orléans embellie, plus lisible et plus gaie. L'architecture, dont on a su préserver et entretenir le style épuré, apporte une harmonie au décor. J'aime aussi traverser les époques et flâner dans les rues, comme celles avec les façades à pans de bois colorées. Et puis, il y a les jardins petits et grands, comme celui de la Charpenterie, les cours fleuries, les balcons qui accrochent le regard ici ou là. Je ne peux évidemment pas oublier "ma" Loire, avec ses rangées de platanes et sa promenade. J'y viens souvent, juste pour observer ce fil bleu que j'aime tant... et reprendre du souffle.»





DAVID ET ELAINE. PLYMOUTH (ANGLETERRE)

« Cette cathédrale... Elle est vraiment impressionnante, magnifique et très bien restaurée. Nous aimons beaucoup l'histoire et de voir le centre ancien ainsi, on croirait faire un voyage dans le temps ! Nous sommes arrivés à vélo par les bords de Loire, où nous avons pique-niqué, et c'est vraiment très agréable. Nous recommanderons à nos amis anglais qui visitent la région et ses châteaux de visiter également Orléans, c'est vraiment une très jolie ville. »



M. SIMON

LENKA, MAREK ET VICTORI. PRAGUE (RÉPUBLIQUE TCHÈQUE)

« Nous venons de déjeuner et les terrasses sont très agréables. Il fait bon flâner dans les petites rues. Nous avons beaucoup apprécié ces mélanges de styles, d'architectures, toutes ces maisons d'époques différentes mises en valeur. Notre fille étudie le français au lycée de Saint-Jean-de-Braye, et elle nous avait vanté les mérites de la ville. Dommage que nous ne restions pas assez longtemps pour tout voir ! »

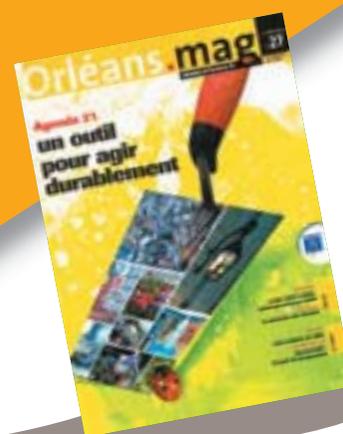


RICK ET ROSE. LA HAYE (PAYS-BAS)

« C'est la première fois que nous venons à Orléans. Nous étions dans le sud de la France et nous avons eu envie de nous arrêter ici, de visiter la ville car nous avons tous les deux entendu parler d'Orléans dès l'école, par l'histoire de Jeanne d'Arc, et ma mère m'avait dit que c'était très joli. Elle avait raison ! Nous avons beaucoup aimé le centre ancien, très clair, très lumineux, très propre également. Et les couleurs des maisons sont superbes ! »



MICHAËL SIMON



Orléans.mag n°27 avril 2005

AVENIR DURABLE

La signature de la Charte des achats durables – la 1^{re} en France – préfigure les engagements d'Orléans en faveur du développement durable. L'élaboration de l'Agenda 21 est lancée.

raison n°2

PARCE QUE... SON HISTOIRE INVITE AU VOYAGE

EN DEUX MILLÉNAIRES, LA CITÉ A VÉCU UNE HISTOIRE RICHE EN ÉVÉNEMENTS, EN REBONDISSEMENTS, EN PÉRIPIÉTIES. VOYAGE AU CŒUR DU PASSÉ OU RETOUR AUX SOURCES.

Ville comptant parmi les plus anciennes de France, axe commercial et carrefour des cultures situé dans la partie septentrionale de l'arc ligérien. Oppidum prospère au temps de César, lieu d'échange des richesses et des idées. Cité assiégée, meurtrie, puis libérée, pendant la guerre de Cent Ans, par une jeune guerrière qui se disait missionnée par Dieu. Terre de liberté, de passion, de progrès, enflammée par les guerres de Religion et la Révolution française. Port florissant au 18^e siècle, ouvert sur les Antilles et l'industrie du sucre. Centre industriel réunissant savoir-faire et talents à l'ère moderne. Ville brûlée, martyrisée, déchirée, bombardée pendant la Seconde Guerre mondiale. Bouillonnante. Ardente. Rebelle. Pugnace. Courageuse aussi, à l'image de Jeanne d'Arc, sa libératrice, son amie, sa sœur de sang et de larmes, dont elle commémore cette année le 600^e anniversaire de la naissance. Orléans vit, respire, se transforme, se relève, se raconte, depuis plus de vingt-deux siècles. Une ville qui invite ses habitants au voyage, à se remémorer ensemble glorieuses épopées et épisodes marquants de son histoire. À travers des événements forts et symboliques comme le festival de Loire. Dans des lieux chargés de sens comme la maison Jeanne d'Arc, le Musée historique et archéologique de l'Orléanais, le musée-mémorial des enfants du Vel d'Hiv.

Autant de richesses, d'atouts qui ont permis à Orléans d'obtenir, en 2009, le label Ville d'art et d'histoire, prestigieuse distinction et marque de reconnaissance, qui témoigne de l'amour de la ville pour son histoire.

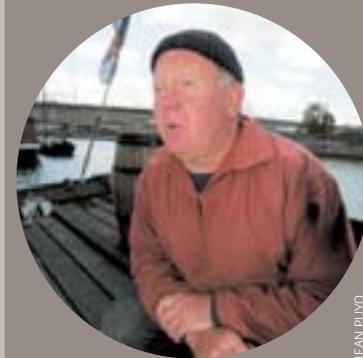
DENIS TILLINAC, ÉCRIVAIN, INVITÉ DES FÊTES DE JEANNE D'ARC 2009 ET 2012



JÉRÔME GRELET

« Je traverse la ville deux fois par semaine, en train pour rejoindre Paris ou Brive, et j'admire la Loire, la Cathédrale, la chapelle Saint-Aignan. Orléans, le Val de Loire me touchent beaucoup. Ils me renvoient l'image d'une France un peu idéale ou que j'idéalise... » (paru dans l'Orléans.mag 68)

RÉGIS LETOURNEAU, MARINIER, PRÉSIDENT DES COMPAGNONS CHALANDIERS



JEAN PUYO

« Depuis quelques années, la ville a renoué avec son fleuve en créant des manifestations comme le festival de Loire, plus important rassemblement fluvial de bateaux traditionnels d'Europe. Une synergie qui a permis de rapprocher les Orléanais de ce fleuve royal alors qu'ils s'en étaient éloignés pendant des décennies, de tisser entre eux des liens nouveaux. C'est une chance extraordinaire de posséder un tel patrimoine à portée de regard et il est important de le faire revivre, de faire perdurer cette mémoire si riche. Telle est notre vocation à nous autres marinières, transmettre cet héritage dont nous sommes dépositaires, notre savoir et nos traditions comme la construction de bateaux, la navigation fluviale, les chants de marins... Et particulièrement à la jeune génération. »



Les figures historiques passées par Orléans...

960	1429	1509	1528	1560	1864	1867	1873
Hugues Capet	Jeanne d'Arc	Étienne Dolet	Jean Calvin	François II	Jean-Pierre Delaugère	Louis Pasteur	Charles Péguy



JEAN PUYO



JÉRÔME GRELET

PAULINE MARTON, ANIMATRICE DU LABEL VILLE D'ART ET D'HISTOIRE

« C'est une fierté, une marque de reconnaissance de posséder ce label car il est très prisé, et administré par le ministère de la Culture aux villes qui s'engagent dans une démarche de valorisation de leur patrimoine. Autre privilège, il permet d'entrer dans un club très fermé comptant 163 membres, appelés les Villes et pays d'art et d'histoire. Parmi les critères qui ont pesé dans l'obtention du label et permis à Orléans de tirer son épingle du jeu, on peut noter sa richesse historique et sa variété dans le temps. Des traces qui remontent à des millénaires, comme l'enceinte antique d'Orléans, vieille de 1600 ans, pour aboutir jusqu'à nos jours, avec la médiathèque, le quartier de La Source... »

OLIVIER BOUZY, RESPONSABLE SCIENTIFIQUE DU CENTRE JEANNE D'ARC

« À Orléans, nous possédons des trésors insoupçonnés comme le fonds Jeanne d'Arc qui rassemble le plus grand nombre de documents au monde sur la Pucelle. Soit 35 000 ouvrages, images, objets, brochures, films, pièces de théâtre... Nous devançons la Public Library de Boston qui possède pourtant une impressionnante collection sur Jeanne d'Arc. Parmi nos pièces maîtresses : des manuscrits des 15^e et 16^e siècles. Et ce n'est pas un trésor caché, puisqu'il est consultable et accessible, sur rendez-vous, au centre Jeanne d'Arc qui se situe au premier étage de la maison du même nom. Je dis souvent pour plaisanter : tout ce que vous avez toujours voulu savoir sur Jeanne sans oser le demander, venez le découvrir au centre. Nous vous dirons que son cheval blanc était noir... »



JEAN PUYO



Orléans.mag n°36 mars 2006

LA VILLE DE DEMAIN

Double événement pour Orléans qui se projette dans l'avenir, à travers l'exposition d'urbanisme «Orléans 2015», et avec son Agenda 21 riche de 234 engagements « pour l'homme et pour la planète ».

1889	1903	1904	1905	1918
Marcel Proust	Maurice Genevoix	Jean Zay	Louis-Joseph Soulas	Roger Toulouse

raison n°3

PARCE QUE... ON CIRCULE MALIN

ORLÉANS N'EST PAS COPENHAGUE! MAIS LA CITÉ LIGÉRIENNE ROULE INCONTESTABLEMENT POUR LE VÉLO EN DÉVELOPPANT LES INTINÉRAIRES CYCLABLES ET EN PROPOSANT DES SERVICES POUR FACILITER LA PRATIQUE.

«C'est pratique pour circuler en ville et plus facile pour stationner»; «ça revient moins cher que la voiture»; «ça ne pollue pas»; «c'est bon pour ma ligne!»; «à vélo, on profite mieux du paysage»... Voici glanées ça et là, en centre-ville d'Orléans, quelques remarques de lycéens, d'actifs ou de touristes, qui enfourchent très régulièrement leur bicyclette pour effectuer leur trajet.

En quelques années, grâce à une politique active en faveur des déplacements «doux» menée par l'Agglo et la mairie d'Orléans, l'usage du vélo en ville a progressé de manière spectaculaire. Ainsi, il a été relevé, en 2011 : 487 000 passages sur le pont George-V ; 250 000 sur le pont Thinat ; 117 700 sur le pont de l'Europe ; ou encore 91 300 sur l'avenue Jean-Zay. Et toutes ces données font une poussée à deux chiffres, entre 10% et 16%, par rapport à 2010.

Certes, la flambée des prix de l'essence a joué en faveur de l'ascension de la petite reine. Mais, comme nos cyclistes le soulignaient plus haut, le vélo présente bien des atouts, à commencer par son côté pratique. Actuellement, l'agglomération possède 385km d'itinéraires cyclables. Sachant qu'il n'est pas possible de généraliser les pistes cyclables, la mairie d'Orléans, en lien avec les associations d'usagers, a réalisé des aménagements sur la voirie pour inciter et sécuriser l'usage du vélo, comme les zones 30, les contre-sens cyclables, les arceaux. Des parkings sécurisés sont également envisagés sur les mails.

Vélo'+ et ses 350 vélos proposés en libre-service par l'Agglo font, depuis 2007, de plus en plus d'adeptes : 9 000, en 2011. Et avec la mise en route, le 30 juin, du nouveau réseau de transports urbains intégrant la ligne B du tram, un service de vélo en location longue durée «Velo'Tao» a été créé à l'intention de ceux qui n'habitent ou ne travaillent pas près d'une station Vélo'+. Dans un premier temps, 100 vélos de ville et 50 à assistance électrique sont proposés à l'abonnement. Et d'ici 2013, le dispositif reposera sur 1 000 vélos, dont 400 à assistance électrique. Des vélos, 2 lignes de tram et roulez jeunesse!

OLIVIER ROUSSEAU, DIRECTEUR DE LA GALERIE DU LION

«Je suis arrivé à Orléans en 2010, et en descendant du train, j'ai immédiatement choisi le vélo pour sillonner la ville. J'utilise au quotidien Vélo'+ ou mon vélo personnel. Et lorsque je dois faire de grands trajets, je privilégie le train. Selon moi, sauf lorsqu'on a des choses à transporter, on a tout à gagner à circuler à vélo en ville. C'est une invention extraordinaire qui permet de se déplacer plus rapidement qu'à pied, et qui permet d'aller partout. Rapide, économique, écologique : tout y est !»

JÉRÔME GRELET

JÉRÔME GRELET



raison n°4

PARCE QUE... CHACUN Y TROUVE SA PLACE

UNE VILLE À VIVRE, UNE VILLE POUR TOUS... TOUT EST FAIT POUR QU'AU TRAVERS DE LA VIE ASSOCIATIVE, DES ACTIONS ET DES ÉVÉNEMENTS, CHACUN — PETIT, MOYEN, GRAND — S'Y SENTE BIEN ET S'Y ÉPANOUISSE.

Faire en sorte que tout le monde puisse se sentir bien dans sa ville; développer le lien social; favoriser les événements mixant les générations et privilégiant les rencontres... Tels sont les credos d'Orléans. Une ville dynamique et solidaire, qui a fait sien l'adage «l'union fait la force». Une ville où chacun a voix au chapitre, à travers la participation citoyenne, et où chaque habitant compte.

Dans le domaine de la petite enfance: offre diversifiée de modes de garde gérés par le Centre communal d'action sociale (5 crèches familiales, 5 relais assistantes maternelles et 14 structures collectives), soutien à la parentalité...

Pour les jeunes: création de la Mission jeunesse au sein de la Mairie; organisation d'événements comme la soirée Jeunes Talents, le festival Hip-Hop, les ateliers Équilibre et bien-être; soutien et accompagnement grâce aux bourses projets jeunes, journée d'orientation et d'information des étudiants...

Pour ceux qui en ont besoin, des coups de pouce pour s'insérer et rebondir comme le dispositif 2^e chance ou bien, OrléEmploi.

Du côté des aînés: le développement d'animations dans tous les quartiers, qui a valu à la Mairie un prix d'excellence territorial en 2010; la gestion de 3 logements-foyers avec la proposition d'activités intergénérationnelles; des prestations pour le maintien à domicile; ou encore des services pour se déplacer plus aisément.

La Mission ville-handicap de la Mairie dialogue avec les associations de personnes handicapées. Et s'implique dans la sensibilisation du public à la prise en compte du handicap en apportant, par exemple, son soutien aux projections de «Ciné-ma différence» organisées par l'association Cémaforre et le cinéma Les Carmes. Autant de services et de dispositifs dont la mission est d'être à l'écoute, d'accompagner et de répondre aux besoins, au quotidien.

THÉO JOUANNEAU, 22 ANS, ÉLÈVE AU CONSERVATOIRE

«L'an dernier, j'ai joué dans Othello, dans le cadre de Quartiers d'arts. Avec Nastasia, Joris, Christophe, mes partenaires, et Ronald, un ami du Conservatoire, nous avons décidé de poursuivre l'aventure et de monter un spectacle au sein de notre association La Tête d'ô. Grâce à l'obtention — entre autres — d'une bourse projet jeunes (1300€), remise par la Mission jeunesse de la Mairie, c'est un rêve qui va devenir réalité. Nous jouerons Radeaux, une pièce de Christian Simeon sur les boat-people, en novembre prochain, à Orléans. Le soutien de la Ville nous a permis d'accélérer notre projet et a boosté notre confiance. Ce projet est pour nous un tremplin vers le monde professionnel.»



THEO JOUANNEAU

JACK ROLLIN, 69 ANS, RÉSIDENT DU FOYER-LOGEMENT ALICE-LEMESLE

«Je vis au foyer-logement depuis octobre 2011 et je participe régulièrement à des rencontres intergénérationnelles. J'ai particulièrement apprécié la journée jeux, organisée à La Source, en juin, qui a réuni anciens, et enfants des écoles et des centres de loisirs, autour du jeu de l'oie, des petits chevaux, du rami... Cela m'apporte beaucoup d'être au contact des enfants; je leur raconte des histoires, je leur parle de la nature, des animaux, de tout... La dernière fois, je leur ai notamment expliqué comment connaître l'âge des arbres.

Ils sont très à l'écoute, gentils et attentionnés avec moi. Ils s'intéressent à ce que je dis. Un lien se crée, il y a un véritable échange entre nous. J'en ai besoin, cela me change les idées et me permet de parler, moi qui suis très bavard!»

JÉRÔME GRELET



raison n° 5

PARCE QUE... ON NE S'Y ENNUIE JAMAIS!

AUX QUATRE COINS D'ORLÉANS, ON TROUVE TOUJOURS UN MOMENT À PARTAGER: UN ÉVÉNEMENT SUR LES QUAIS, UN MATCH, UN CONCERT, UNE DISCUSSION, UNE FÊTE DE QUARTIER. IL SUFFIT DE SE LAISSER GUIDER...

Un petit resto en terrasse? Un match de basket? Une initiation à la danse sur les quais? Une expo, un ciné, une pièce? Un concert dans un bar? Une promenade en bateau? Mais qui peut dire aujourd'hui qu'Orléans rime avec ennuyant?

Longtemps discrète, sans doute timide, peut-être complexée, la belle, aujourd'hui rayonnante, semble bien décidée à rattraper les années perdues, et ses plus de 113 000 habitants à en profiter. Autrefois boudée et cachée, la Loire s'anime le long des quais et au fil des saisons. L'on y croise aussi bien les adeptes du jogging que les étudiants en goguette. On profite des nouvelles terrasses, on vogue sur la Loire dans l'un des bateaux à passagers, on observe les oiseaux nichant sur le duit... Qui aurait imaginé que 650 000 visiteurs arpenteraient les quais de Loire à la découverte du glorieux passé ligérien de la ville, au moment du Festival? Et ce, gratuitement, pour que tous profitent de ces moments.

La ville animée ne se résume évidemment pas qu'aux quais, ni à la période la plus ensoleillée de l'année! De petits et grands événements viennent tous les mois rythmer le calendrier. De Orléans'Jazz au set électro, de Rentrée en fête au marché de Noël, toutes les raisons sont bonnes pour sortir de chez soi!

Les enfants ne sont pas en reste non plus, puisque de nombreuses manifestations leur sont destinées, au Parc floral, au théâtre Gérard-Philippe, à la Maison des arts et de la musique, dans les bibliothèques de quartier, au parc Pasteur... Et pour les plus sportifs d'entre eux, l'École municipale d'initiation sportive (EMIS) organise des stages pendant toutes les vacances scolaires! Alors, qui s'ennuie à Orléans?



JÉRÔME GRELET

JEAN-CHRISTOPHE BRANCHOUX, PROPRIÉTAIRE DU BATEAU-LAVOIR CHÂTELET

« J'ai senti que les gens, et moi en premier lieu, avaient un besoin de retour à la nature, et en toute logique, de façon très naturelle,

j'ai eu envie de me tourner vers la Loire.

Ce fleuve sauvage offre un cadre remarquable, et aujourd'hui c'est toute la ville qui se tourne vers lui, ses quais revivent et s'animent... Avec les établissements voisins, place de la Loire, nous sommes complémentaires, mon restaurant-bar est un maillon de la chaîne d'animation. Je l'ai pensé comme un lieu à l'image de l'architecture du bateau : ouvert au public, ouvert sur la nature. D'ailleurs, des expositions d'artistes y seront organisées, la terrasse pourra être utilisée par les peintres qui le souhaitent, par les conteurs pour enfants, ou par des petits groupes pour se produire en acoustique. »



ARNAUD LASNIER



JÉRÔME GRELET

**SYLVIE CHAMPAGNE,
RESPONSABLE DE
LA LIBRAIRIE PASSION
CULTURE, PLACE DE LA LOIRE**

« J'ai choisi de m'implanter ici, entre centre ancien rénové et Loire, parce que le quartier est en train de naître, de renaître... Tout le secteur s'anime, et c'est un véritable pôle artistique et culturel qui y prend racine,



JÉRÔME GRELET

entre les galeries de la rue de Bourgogne et celle sur les quais, le cinéma avec lequel nous travaillons en synergie, les terrasses voisines déjà très prisées, le bateau-lavoir qui vient d'ouvrir... À la librairie, nous faisons venir de nombreux artistes qui exposent leurs œuvres, dédicacent leurs ouvrages, improvisent un concert... Ce cadre, rénové, magique, est propice à l'effervescence culturelle. Quel bonheur de voir des peintres installer leur chevalet sur les quais! »



M. SIMON

WARREN, ÉTUDIANT EN COMMERCE

« Je ne connaissais pas du tout la ville, j'y suis venu pour faire mes études. Orléans n'avait pas la réputation d'être animée mais j'ai été très agréablement surpris! J'ai adoré le festival de Loire, les petites terrasses où l'on se retrouve entre étudiants dès le jeudi soir... La ville est vraiment à taille humaine, très accessible, on peut aussi bien aller se faire un match de basket qu'un concert, il y a toujours quelque chose à faire, avec pas mal d'événements gratuits et ça, pour un étudiant, c'est bon! »

**PACO, BAR LA JAVA POP,
RUE DE LA CHARPENTERIE**

« Orléans semblait s'endormir, et elle se réveille aujourd'hui, notamment grâce à la musique. J'organise tous les dimanches soir, dans mon bar, des concerts ambiance jazz, world music ou chanson française, des rencontres musicales où tous les musiciens sont conviés et ça attire beaucoup de monde! Preuve qu'il y avait une vraie demande, autant de la part des musiciens eux-mêmes que du public. Aujourd'hui de nouveaux établissements ouvrent leurs portes à la musique, organisent des concerts, il y en a pour tous les goûts et c'est tant mieux! »



MICHAËL SIMON



**Orléans.mag n°54
déc. 2007**

L'ANNÉE DU CHAT

Tout Orléans fête les 10 ans de M. Chat. Le grand sourire jaune, signé Thoma Vuille, s'affiche partout, des musées au grand bal masqué organisé à l'Astrolabe.

raison n°6

POUR... SON OUVERTURE CULTURELLE

PASSIONNANTE. INNOVANTE. ÉTOURDISSANTE. DU JAZZ AU DESIGN, EN PASSANT PAR LE STREET ART, LA MUSIQUE ANCIENNE OU LE HIP-HOP, ORLÉANS RIME AVEC CRÉATION. UN REFRAIN DONT ON NE SE LASSE PAS, VÉRITABLE MAELSTRÔM D'ÉMOTIONS ET DE SENSATIONS.

Territoire mêlant petites formes et grandes odyssées, concerts intimistes et shows époustouflants, institutions incontournables et jeunes compagnies bourrées de talents... Orléans a une âme d'artiste. Toujours en rythme, jamais en panne d'inspiration, la ville bouge, danse, chante, se met en scène, se dessine, tourbillonne. Tout à la fois melting pot d'expressions, bouillon de cultures, laboratoire d'idées, carrefour d'échanges et de savoirs, vivier associatif, elle est multifacette, soutenant la création artistique, privilégiant les répétitions et la diffusion du spectacle vivant, déclinant les arts visuels sous toutes leurs formes.

Dans sa partition se croisent et s'entremêlent danseurs, metteurs en scène, comédiens, musiciens, photographes, peintres, plasticiens, architectes, street artistes, designers... Des grands noms comme Josef Nadj, Arthur Nauzyciel, Loïc Volard, Jean-Claude Houdinière, Françoise Thinat, Jasmina Prolic, Mr Chat, les Burning Heads, La Jarry, Les Folies Françaises, Jean-Jacques Kantorow et l'Orchestre symphonique... Tous animés par la même flamme, par cette envie de transcender des formes, des disciplines artistiques riches, originales, innovantes.

Cette effervescence culturelle se manifeste, tout au long de l'année, à travers des événements phares comme le Festival de jazz, le concours international de piano d'Orléans, le festival de Travers, Jour J, Parcours et jardins, les semaines chorégraphiques Traverses... Elle est visible également dans les expositions exceptionnelles du musée des Beaux-Arts, du Muséum, de la collégiale St-Pierre-le-Puellier, du réseau des bibliothèques, du Frac Centre, des galeries d'art... Et une ouverture symbolisée par l'émergence de nouvelles manifestations comme le festival Hip-Hop, la soirée Jeunes Talents, Quartiers d'arts, le set électro des Fêtes de Jeanne d'Arc.



JÉRÔME GRELET

J-P CHANDLER, CHORÉGRAPHE, DANSEUR, ORGANISATEUR DU HIP HOP INTERNATIONAL CHAMPIONSHIP (HHIC)

« Nous organisons à Orléans la plus grande compétition de danse chorégraphique hip-hop en France, qui réunit la crème de la crème des danseurs français. C'était une volonté de la Mairie de nous accueillir et de mettre à notre disposition une infrastructure nous permettant de réaliser un événement avec une vraie portée. Nous avons beaucoup travaillé avec la jeunesse

orléanaise, œuvré à être une force active dans la culture locale. Et en deux ans, le Hip Hop International Championship a connu un réel essor. Il est de plus en plus en osmose avec cette ville, terre d'accueil idéale pour une compétition qui ne cesse de monter crescendo au niveau technique et artistique. »



JÉRÔME GRELET



JÉRÔME GRELET



JÉRÔME GRELET

BENOÎT GIROS, METTEUR EN SCÈNE ET COMÉDIEN

« J'ai joué dans un spectacle du Cado, Démocratie, en 2007, et j'ai passé deux mois ici. J'ai alors côtoyé le CDN qui a accepté de produire mon tout premier spectacle et, dans la foulée, Arthur Nauzyciel m'a offert un rôle dans Ordet. J'ai travaillé environ un an et demi à Orléans, je m'y sentais bien. Une chose s'est déclenchée avec la Loire, les quais, le long desquels j'aime aller courir. De là est née mon envie de construire quelque chose à plus long terme dans cette ville, artistiquement parlant, et d'y baser ma compagnie de théâtre. À Orléans, je me sens très soutenu dans mon travail, je donne des cours à des jeunes, je vais monter mon nouveau spectacle Au jour le jour, Renoir 1939... Être ici me permet de mettre toute mon énergie dans le théâtre. »

CLÉMENT JOUBERT, MUSICIEN, CHEF D'ORCHESTRE, PROFESSEUR AU CONSERVATOIRE



CLÉMENT JOUBERT

« Je suis né à Orléans, j'ai fait mes études au Conservatoire et, aujourd'hui, j'y suis professeur. Après avoir passé quinze ans à Paris, je suis revenu habiter là où je me suis formé en tant que musicien et en tant qu'homme. Là où j'ai mes repères, mon réseau d'artistes, une compréhension instantanée des gens. C'est une ville à taille humaine où l'on peut mener des projets d'envergure, une cité qui donne envie de se battre pour faire vivre la culture, de transmettre la grande musique au public le plus large possible. Mon frère, qui est également musicien, et moi sommes toujours heureux d'exporter notre savoir-faire, mais lorsque nous avons des projets plus intimes, qui nous tiennent à cœur, c'est à Orléans que nous concevons de les faire avant tout. »

SANDRA NKAKE, CHANTEUSE

« J'ai participé à quatre ou cinq éditions d'Orléans Jazz. Il existe une marque de fidélité entre le festival et moi, due en premier lieu à la confiance que me témoigne Stéphane Kochoyan, le directeur artistique, depuis des années, et ce avant même la sortie de mon premier album. Ce que j'apprécie aussi c'est de vivre ici à chaque fois une expérience différente : j'ai donné un concert pour les enfants, proposé un DJ set pour faire danser le public... »

Et quand on est bien accueilli, on a envie de revenir ! Il règne au festival une ambiance à la fois festive, familiale et paisible. J'aime y retrouver une diversité des propositions artistiques et du public. Tous les âges et toutes les classes sociales s'y retrouvent, ce qu'on ne voit pas dans tous les festivals de jazz. Et je trouve cela génial d'avoir à portée d'oreille et de cœur une musique de qualité, pour pas cher ! Sans compter qu'Orléans est sans conteste une ville qui invite à la balade, au partage. Je m'y sens comme à la maison. »



CHRISTOPHE ALARY



Orléans.mag n°60 été 2008

2^E MANDAT : CAP FIXÉ

Réélu avec son équipe «Orléans passionnément 2», Serge Grouard, maire d'Orléans, fixe le cap du 2^e mandat. Proximité, développement durable et rayonnement en sont les piliers.

raison n°7

POUR... SON ESPRIT D'ÉQUI

RÉPUTÉ POUR ÊTRE L'UN DES MEILLEURS PUBLICS DE PRO A, ORLÉANS A JOUÉ SON RÔLE DANS L'ASCENSION DE SON ÉQUIPE MASCULINE DE BASKET. ET CETTE PASSION DU SPORT SE GOÛTE À TOUS LES NIVEAUX, DU LOISIR À L'ÉLITE.

Dans un palais des sports bouillonnant, chauffé à blanc par les dunks rageurs de Georgi Joseph, une poignée de petits bonhommes en jaune attendent impatiemment le gong de la mi-temps pour prendre, sur le parquet, la place de leurs idoles. Une présentation officielle au public des jeunes pousses d'Orléans basket (OB), un match sous des paniers encore trop hauts pour eux et, déjà, c'est le retour en tribune, salué par les applaudissements du public et les encouragements des géants aux maillots blancs, frappés du sigle d'Orléans Loiret Basket (OLB).

Voilà le parfait exemple de l'esprit d'équipe qui transpire au sein des quelque 170 clubs de la ville, de la section loisirs aux sommets des championnats. Orléans, terre de sports, où 60 disciplines s'offrent à plus de 22 000 licenciés de tous âges. L'Open d'Orléans, les Masters de patinage ou la Coupe du monde de sabre font aujourd'hui partie du calendrier, auquel se greffent les matchs de championnat de l'OLB, de l'USO football, du RCO ou encore des Chevaliers.

Escrime, hockey sur gazon, arts martiaux, floorball, ultimate frisbee, plongée, randonnée, pétanque, toutes les disciplines sont là, grâce au dynamisme des clubs, mis en avant lors de «Rentrée en fête», organisée cette année le dimanche 9 septembre.

Des structures qui interviennent régulièrement auprès des jeunes, notamment des scolaires, pour passer le témoin.



J. GRELET

BERTILLE TRIAU-BÉTARÉ, ANCIENNE CAPITAINNE DU CJF HAND-BALL, COORDINATRICE DU DISPOSITIF ORLÉANS DYNAMIQUE ET INTERVENANTE SPORTIVE

«Orléans dynamique est un dispositif mis en place par la mairie d'Orléans depuis 2010, en partenariat avec le tissu associatif de trois quartiers de la ville. Il permet aux jeunes de 11 à 15 ans de ces secteurs, moyennant la somme symbolique de 2€ la semaine, de pratiquer de nombreuses disciplines pendant les vacances scolaires, des sports qu'ils n'auraient peut-être pas pratiqués en temps normal, comme le base-ball, l'aviron, le football américain...»

Orléans dynamique permet d'orienter ces jeunes vers le sport, pourquoi pas de susciter des vocations, tout en développant leur autonomie et leur citoyenneté.»



J. GRELET

«MARCO» PELLIN, MENEUR DE JEU DE L'OLB

«Orléans est une ville de basket. Moi je suis né ici, j'y ai grandi, j'ai appris à jouer ici et je suis ravi d'être le meneur de cette équipe. Je suis revenu en début de saison 2011 avec l'objectif de rendre à l'OLB la place que l'équipe mérite, et je crois pouvoir dire que nous avons réussi notre pari, grâce notamment à un super public, toujours présent, un public de connaisseurs, qui a joué son rôle de 6^e homme. J'ai d'ailleurs décidé de prolonger mon contrat car j'aime ce rapport avec les Orléanais, qui me reconnaissent dans la rue et me saluent. J'apprécie beaucoup de travailler avec le coach (Philippe Hervé, ndlr) et j'espère pouvoir aller chercher le titre, du moins aller le plus loin possible.»



J. GRELET

Le sport à Orléans: dernières dates-clés

2004	2004	2004	2005	2005	2006	2006	2008	2009
Frédérique Jossinet (USO judo) médaille d'argent aux JO d'Athènes	doublé garçons/filles de l'USO judo, en coupe de France	doublé garçons/ filles de la SMO gym, en 1 ^{ère} division	3 ^e titre de l'USO judo en coupe d'Europe féminine des clubs	1 ^{er} Open d'Orléans - internationaux de tennis	championnat de France élite de patinage artistique	montée en Pro A de l'Entente orléanaise	1 ^{ers} Masters de patinage	¼ de finale de la Fed Cup

PE



JÉRÔME GRELET

BRUNO ROUILLÉ, PRÉSIDENT DU CERCLE D'ESCRIME ORLÉANAIS

« 10 ans d'Orléans.mag, comme autant d'années que notre salle d'escrime existe, le journal s'en était d'ailleurs fait l'écho. Preuve de l'intérêt porté par la Mairie à notre club, qu'elle a toujours soutenu. Un soutien financier, mais également logistique, puisqu'elle a mis à notre disposition, à de très nombreuses reprises, ses établissements et ses réseaux de communication. Tout cela a notamment permis à l'épreuve de coupe du monde de sabre dames, que nous organisons chaque année, de prendre une ampleur considérable et de remplir chaque fois le Zénith ! Ce soutien nous a également permis de conserver nos athlètes, voire d'en accueillir certains, comme Marion Stoltz, qui vient d'offrir au CEO sa toute première médaille continentale. »



USO JUDO

UGO LEGRAND, JUDOKA À L'USO, CHAMPION D'EUROPE (-73KG)

« L'USO est un immense club, au palmarès impressionnant. J'en fais partie depuis 2007 et, clairement, je ne me vois dans aucun autre club, c'est inimaginable. Moi je fonctionne par affinité et confiance, et les dirigeants sont des personnes qui m'ont toujours fait confiance. J'estime énormément les gens qui me préparent et m'entraînent, et je sais que je peux suivre tous leurs conseils les yeux fermés. À Orléans, j'ai trouvé tout cela. »

BRUNO BINI, SÉLECTIONNEUR DE L'ÉQUIPE DE FRANCE FÉMININE DE FOOT



BRUNO BINI

« Orléans, c'est ma terre ! Mon grand-père était d'ici, mon père a été entraîneur-joueur ici, à l'Arago sport orléanais, l'ancêtre de l'USO foot, je suis né ici, j'ai joué ici... Alors forcément, je suis ravi de jouer un des trois matchs de préparation pour les Jeux olympiques avec les filles, ici, au stade omnisports de La Source, qui est superbe. Je m'y suis d'ailleurs rendu durant la saison pour suivre des matchs de l'USO en National, l'occasion pour moi de revoir d'autres "anciens", des copains... Je suis également les matchs de basket de l'OLB, qui a fait une très belle saison. Mais aujourd'hui, priorité à l'équipe de France de foot, nos Bleues, nous visons une médaille. »



Orléans.mag n°65 février 2009

CLEO SUR LES RAILS

La construction de la 2^e ligne de tram desservant Orléans et l'agglomération d'est en ouest démarre. Un chantier majeur qui en devance un autre : celui du nouvel hôpital, à La Source.

2010	2010	mars 2012	mai 2012	4 juillet 2012	7 juillet 2012
l'Entente orléanaise, vainqueur de la coupe de France	montée en National de l'USO foot	arrivée de la 2 ^e étape du Paris-Nice	championnats d'Europe de BMX	match France - Roumanie, en football féminin (préparatoire aux JO)	match France - Angleterre, en basket masculin (préparatoire aux JO)

raison n° 8

PARCE QUE... CE TERRITOIRE A DES IDÉES

ILS VIENNENT DE TOUS HORIZONS MAIS C'EST À ORLÉANS QU'ILS ONT CHOISI DE FAIRE GERMER LEURS IDÉES ET LEURS ENVIES. CES JEUNES POUSSÉS ONT TROUVÉ ICI UN TERRAIN FAVORABLE POUR CRÉER LEUR ACTIVITÉ OU BIEN UN RÉSEAU POUR SE DONNER DE L'ÉLAN. EXPÉRIENCES.



LAURENCE MBALLA, CRÉATRICE D'UNE ENTREPRISE DE LOCATION DE VOITURE À DOUBLE COMMANDE

Laurence n'a pas 25 ans, mais une énergie débordante. Formée au commerce sur le terrain, elle a connu la restauration, l'alimentation, la télévente et la communication. Aujourd'hui, elle prend son envol en créant son entreprise. « *Je n'ai rien inventé, dit-elle, j'ai suivi une bonne idée!* » La préparation au permis de conduire est chère. Alors pourquoi ne pas s'entraîner avec un ami conducteur confirmé, sur une voiture à double commande? La loi l'autorise et il suffit pour cela de louer un véhicule équipé, c'est ce que propose Laurence. Elle a étudié chaque détail de son projet, avec le soutien de PlaNet Adam. L'association, récemment installée à l'Argonne, soutient la création de micro-entreprises, notamment dans les quartiers prioritaires. Elle accompagne chaque créateur, développe et suit le projet jusqu'à sa réalisation et même au-delà. Laurence a choisi de s'installer à l'Argonne, parce que « *la zone franche est fiscalement intéressante. Et elle me permet aussi d'embaucher et de faire ponctuellement appel à des jeunes du quartier pour leur redonner le goût du travail.* »

OLIVIER BÈGUE, CRÉATEUR DE WWW.NEWTEE.COM

Diplômé de Sup de Co Paris, ancien gestionnaire financier chez Dassault, Olivier Bègue est un Orléanais pure souche. À 28 ans, ce golfeur passionné a la chance d'avoir roulé sa bosse et joué quelques beaux parcours dans le monde. Observateur, il a aussi décliné en France un concept répandu aux USA et en Australie: la réservation de green-fees (accès aux parcours). En 2009, il crée newtee.com, une plateforme Internet dédiée au golf, sur laquelle les joueurs réservent leur parcours, leur hébergement et bientôt leurs cours de golf.



JEAN PUYO

« *La pratique du golf s'est rapprochée du tourisme, observe Olivier. Les joueurs organisent leurs week-ends et leurs congés comme on planifie ses vacances.* » Pour tisser des liens de confiance et de partage avec les golfs eux-mêmes, Olivier a parallèlement développé Primagolf. Cette société conçoit, développe et édite des logiciels de gestion de pro-shops, restaurants, plannings et cours. « *Nous travaillons avec près de 160 golfs en France, Suisse, Belgique et Afrique du Nord.* » Déjà leader français de son marché, Newtee vise la suprématie européenne d'ici 2015.



JEAN PUYO

VOY'ELLES, ENTREPRENDRE AU FÉMININ

«Accélérer la mixité»: le sujet s'invite dans la société en général et dans l'entreprise en particulier. En janvier 2011, Stéphanie Hublin-Besson créait l'association Voy'ELLES, pour que la femme trouve naturellement sa place, dans l'une comme dans l'autre.

Elles étaient neuf hier, ils sont trente aujourd'hui. Ils, car un homme les a rejointes, lui aussi porteur de la promotion de la mixité dans son entreprise. «*Nous ne sommes ni féministes extrémistes, ni un groupe de copines*, explique Stéphanie. *Voy'ELLES veut faciliter l'entrepreneuriat des femmes, les aider à prendre leur place dans la vie économique, et faire en sorte qu'elles soient moins seules.*»

De 28 à 60 ans et plus, informaticiennes, communicantes, libérales ou évoluant dans le bâtiment, cadres ou chefs d'entreprises, les Voy'ELLES créent l'événement, organisent des conférences, remettent les prix «Elle Créa». L'idée a fait mouche, au point que la couveuse d'entreprises et Loiret Initiatives ont signé une convention pour que le parrainage de créateurs se conjugue aussi au féminin, avec des marraines.



LUDOVIC LETOT

DAMIEN GRANJON ET CHRISTOPHE BOUCHON, CRÉATEURS DE BORNÉO CITY

Et si l'électricité était en libre-service dans la rue? L'idée n'est pas si folle, encore fallait-il y penser! C'est ce qu'ont fait Damien Granjon, concepteur de Bornéo, et son associé orléanais Christophe Bouchon, en charge de l'industrialisation. Tous deux issus de l'industrie éolienne, ils ont imaginé les bornes du futur, qui captent l'énergie solaire et la distribuent gratuitement. «*Les bancs dans les parcs sont gratuits*, observe Christophe, *pourquoi pas l'énergie?*» On peut y brancher un mobile, un ordinateur ou un appareil photo, par une prise USB ou 220V. De nombreux services sont aussi disponibles comme le Wi-Fi, l'information via un écran, et même l'intégration d'un défibrillateur...

«*La conception, le design, la fabrication, tout se fait avec des entreprises régionales*, insiste Christophe Bouchon. *Reste maintenant à développer l'implantation.*»

L'énergie verte disponible pour tous: le concept a fait mouche au dernier Salon des maires. Orléans et l'Agglo ont pris les devants. Deux bornes sont attendues, l'une à la gare SNCF, l'autre place de Gaulle. «*Et ce n'est pas fini*, assurent les créateurs de Bornéo City, *d'autres applications sont à venir!*»



BORNÉO CITY



DR

IMAGE IN ART, COLLECTIF ORLÉANAIS DE RÉALISATION

Purs produits de l'Institut d'arts visuels (aujourd'hui École supérieure d'art et de design), Sébastien Retel et Sylvain Zerbib ont constitué leur propre structure de création audiovisuelle: Image In art. Passionnés de courts métrages d'animation, ils voulaient en faire un métier; c'est chose faite. «*On voulait aller au bout de notre rêve et finir le travail entamé en parallèle de nos études*», explique Sébastien. Aujourd'hui installés dans les locaux du «108», immeuble associatif appartenant à la mairie d'Orléans, ils travaillent à l'écriture et à la réalisation de films d'entreprise ou de divertissement, d'animation ou avec acteurs. Le muséum d'Orléans a récemment fait appel à eux pour la réalisation d'une vidéo dans le cadre de l'exposition «Le Chant du dinosaure».

L'association, née il y a trois ans, agrège les talents de cinq professionnels qui totalisent déjà dix films et vidéos. «*Grâce au 108, on développe notre réseau, on mutualise les matériels et les compétences. L'objectif est de réunir et de capter les talents à Orléans, pour générer un potentiel reconnu dans le monde de la production cinématographique.*»



Orléans.mag n°79 juin 2010

L'ENTENTE PARFAITE

Moins de quatre ans après son accession à la Pro A, l'Entente orléanaise remporte la Coupe de France, à Paris-Bercy. Et comme une bonne nouvelle n'arrive jamais seule, l'USO football saisit son ticket pour le National.

raison n°9

PARCE QUE... DD, EST FÉDÉRATEUR

COMPRENDRE, ADHÉRER, AGIR. À ORLÉANS, ON ABORDE LE DÉVELOPPEMENT DURABLE SUR LE MODE PARTICIPATIF. TESTÉE AVEC L'AGENDA 21, CETTE TACTIQUE, PAYANTE, EST MAINTENANT GÉNÉRALISÉE.

Dans leurs combinaisons blanches intégrales, ils ont fière allure. Ces jeunes-là ne sont pas stagiaires à l'Agence spatiale européenne mais apiculteurs d'un jour, au Jardin des plantes, dans le cadre d'une sortie scolaire. «*Regarde, c'est un bourdon*, dit l'une, en entrouvrant légèrement ses mains gantées. *Il ne faut pas avoir peur, il ne pique pas, il n'a pas de dard!*» Encadrée par Jean-Michel Piet, apiculteur retraité et bénévole au centre d'études techniques apicoles du Loiret Centre et Gâtinais, la classe rejoint la salle de projection pour poursuivre le voyage au pays des abeilles. Depuis 5 ans, les 6 ruchers pédagogiques installés par la Mairie dans le cadre de son Agenda 21 voient, chaque printemps, défiler un nombre impressionnant d'écopiliers. Car c'est au contact des abeilles qu'on comprend mieux leur rôle, essentiel. Ce principe est valable pour tout, et qui plus est pour le développement durable où il est urgent d'agir. C'est donc sur le mode participatif qu'Orléans a abordé cette thématique, dès le départ. En invitant tous les Orléanais à écrire l'Agenda 21, paru en 2006. En menant, par le biais du Muséum et avec l'aide des habitants, des inventaires faunistiques (chauve-souris, hirondelle, martinet) pour connaître ces espèces et mieux les protéger. En formant aux éco-gestes ses agents chargés des espaces verts. Ou, encore, en associant le plus grand nombre : habitants, associations, acteurs locaux, entreprises, à la réalisation du Plan climat énergie territoire, édité prochainement.

OLIVIER LASBLEY, RESPONSABLE COMMUNICATION DE L'ASELQO

«À l'Aselqo, le développement durable est notre fil conducteur parce qu'il est partout, pour tous, et qu'il est fédérateur. Les Défis éco-citoyens présentés en 2009 au parc Pasteur ont été moteurs, notamment parce qu'ils ont associé tous nos centres et, bien sûr, nos usagers, pendant un an. Nous poursuivons cette dynamique, en collant aux événements organisés par la Mairie comme les Journées du développement durable et le Festival de Loire. Toujours sur ce principe de faire avec, car c'est essentiel, notamment pour les populations qui ne sont pas au fait des enjeux du développement durable.»



JÉRÔME GRELET

Visite scolaire parmi les ruchers pédagogiques installés par la Mairie, au Jardin des plantes.



JEAN PUYO

raison n° 10

PARCE QUE... ORLÉANS A DES PROJETS

GRÂCE À UNE STRATÉGIE FINANCIÈRE RIGOUREUSE ET DYNAMIQUE -LA MÊME DEPUIS 11 ANS-, ORLÉANS DESSINE SON AVENIR, AVEC ET POUR SES HABITANTS.

Souvenez-vous, en 2006, nous nous promenions dans «Orléans 2015» au fil de l'exposition d'urbanisme présentée au musée des Beaux-Arts. Le centre ancien restauré, les quais de Loire rénovés et ravivés, la liaison urbaine et commerciale de la rue des Halles recréée, le périmètre du Grand Projet de ville de La Source métamorphosé, la convention territoriale Argonne engagée, les Zac du Clos-Rozay, Coligny et Sonis poussées... Autant d'aménagements qui ont contribué ou qui continuent de dessiner l'Orléans d'aujourd'hui.

Et dans 15 ans, que sera Orléans? Une ville desservie par la ligne à grande vitesse Paris-Orléans-Clermont-Lyon? Une ville accueillante où, dans la Zac de la Fontaine, le Clos Sainte-Croix ou l'éco-quartier des Groues, on croise de nombreuses familles? Une ville étudiante où l'on pourra se former aux métiers de demain, sur le campus universitaire de La Source et sur le pôle d'enseignement supérieur du site Porte-Madeleine? Une ville à la pointe dans les domaines de la santé, avec le nouvel hôpital; des sciences et de l'eau, avec l'appui des pôles de compétitivité; des énergies renouvelables, avec l'expérience de la biomasse...? Une ville dimensionnée pour recevoir de grands événements, avec l'Arena? Une ville où il fera toujours bon vivre, pour toutes les raisons que nous venons d'évoquer dans ce dossier? Rendez-vous en fin d'année, au musée des Beaux-Arts, pour une balade dans Orléans... 2025 avec une nouvelle édition de l'exposition d'urbanisme.



1

Le nouvel hôpital (1) • Le centre de recherche universitaire Dupanloup (2) • L'Arena (3) • Le pôle d'enseignement supérieur et les étudiants en centre-ville (4) • La connexion avec le réseau à grande vitesse français et européen (5) • La place du Martroi requalifiée (6).



2



3



4



5



6



Sortir

JUILLET-
AOÛT 2012

Le programme de l'été

- P.2 ANIMATIONS D'ÉTÉ, FÊTES, FOIRE, SALONS
- P.5 ENFANTS
- P.6 THÉÂTRE, DANSE, CONCERTS
- P.10 EXPOS
- P.13 CONFÉRENCES, DÉBATS
- P.14 BALADES, DÉCOUVERTES
- P.16 SPORTS

animations d'été, fêtes, foire et salons

Les quais à l'heure d'été

S'il est un lieu rêvé à toute heure de l'été, ce sont bien les quais de Loire. Et cette année encore, la mairie d'Orléans, en lien avec ses partenaires et les associations orléanaises, propose une palette éclectique d'événements pour profiter pleinement du site et de la vue imprenable sur le fleuve royal. Tour à tour festive, culturelle, sportive, artistique, la Loire présentera ses mille et un visages dans un cadre totalement réaménagé. L'occasion également de découvrir l'univers d'artistes, de se dégourdir les gambettes avec des activités sportives ou de laisser vagabonder son imagination au fil du fleuve. L'été sur les quais sera animé et chaud. Préparez vos chapeaux !

L'art du swing

~> les 4 et 11 juillet et les 2 et 29 août, de 16h à 19h, place de la Loire

Initiation sur parcours ludiques et simulateur de golf, avec l'association du Golf de Limère (accès libre).
Renseignements : www.as.limere.fr

Rock et salsa

~> les 6, 13, 20 et 27 juillet, de 21h à 23h, sur le ponton, quai du Châtelet

Soirées dansantes rock et swing, avec Tout feu tout swing et Fiva (accès libre).

~> les 8 juillet, 5 août, 2 et 23 septembre, de 16h à 20h, sur le ponton, quai du Châtelet

Pour les amateurs de salsa, musiques latines, zouk, avec Oscar night et Sun music (accès libre).

Balades à poneys

~> les 6, 20, 27 juillet et 3, 10, 17, 24 et 31 août, de 14h30 à 17h30. Départ : 28 quai du Fort-Alleaume

Balade (15 mn) : 3€.

Renseignements : sybellemonos@orange.fr

Fitness en cadence

Danse for life, 2^e édition, en partenariat avec 24h Fitness. Ces cours collectifs, donnés place de la Loire, sont entièrement gratuits.

~> le 7 juillet, à 9h30 : cuisses-abdos-fessiers ; à 10h30 : bodycombat ; à 11h30 : zumba

~> le 21 juillet, à 9h30 : bodybalance ; à 10h30 : cuisses-abdos-fessiers ; à 11h30 : bodyjam

~> le 4 août, à 9h30 : cuisses-abdos-fessiers ; à 10h30 : bodyattack ; à 11h30 : gym

~> le 18 août, de 9h30 à 12h30 : bootcamp

Marché quartier Gare

~> le mercredi, de 7h30 à 12h30, place Charles-d'Orléans

Marché des producteurs

~> le mercredi, de 15h à 19h30, place de la République et place du Châtelet

Marché quartier St-Marceau

~> le jeudi, de 7h30 à 12h30

Marché quartier Dunois

~> le jeudi, de 15h à 19h30, place Dunois

Marché quartier La Source

~> le jeudi, de 7h30 à 12h30, place Albert-Camus

Marché quartier Argonne

~> le vendredi, de 7h30 à 12h30, place du marché et ancien boudrome

Marché aux livres et aux vieux papiers

~> le vendredi, de 8h à 20h, place du Martroi

Marché de la place de la Bascule

~> le mardi, de 8h à 12h

Marché des Blossières

~> le mardi, de 7h30 à 12h30

Marché des Halles-Châtelet

~> du mardi au samedi, de 7h30 à 19h, et le dimanche, de 7h30 à 12h30

géant par équipes, sur les duits (inscription obligatoire sur france4life@gmail.com).

~> le 1^{er} septembre, à 17h : cérémonie d'ouverture ; à 17h15 : bodyjam vintage ; à 18h : flash mob David Guetta ; à 18h15 : Zumba Party ; à 19h : démo breakdance ; à 19h15 : Sh'Bam révolution ; à 20h : AeroHouse DJ DeeJay Oscar-Night Mix Live ; à 21h : clôture de l'édition.

Le programme peut être annulé en fonction des conditions météorologiques.

Renseignements : www.france4life.com

Initiation au canoë-kayak

~> les 14 juillet et 25 août, de 14h à 18h, quai du Châtelet
Tours de canoë pour 2 personnes, proposés par Canoë kayak club Orléans.

Tarif : 5€ la séance de 15 à 30 mn, selon affluence.

~> les 1^{er} et 8 septembre, de 14h30 à 17h30, quai du Châtelet

Découverte de la discipline, balades, démonstrations de kayaks de vitesse.

Renseignements : www.orleanskayak.com

Fête du 14 Juillet

De nombreux rendez-vous rythmeront cette journée ultra festive :

~> de 14h à 19h : balades en Loire à la découverte du patrimoine ligérien. Embarquement au ponton du quai du Châtelet (inscription obligatoire à l'Office de tourisme d'Orléans : 02 38 24 05 05)

~> Concerts gratuits, sur la scène du ponton, de 15h15 à 16h : Nicolas David et Nicolas Vicquenault (clavier - guitare nova, jazz, samba) ; de 17h15 à 18h : Rémi Alcaraz (guitare - voix) ; de 19h15 à 20h : scène France Bleu Orléans.

~> Concerts gratuits, place de la Loire, de 16h à 17h05 : Zik Boum (comptines sur fond de funk ou de biguine) ; de 18h à 19h15 : Fred ; de 20h à 21h : Liz Van Deuq ; de 21h30 à 22h45 : Robin Leduc (album « Made in »).

~> Feu d'artifice et spectacle pyrotechnique, à 23h (en cas de crue, visible depuis le quai Cypierre).

~> Grand bal du 14 Juillet, avec DJ Fabien, de 23h30 à 2h du matin (accès libre).



JÉRÔME GRELET

Photographies, sculptures et lectures

~> Exposition de photographies de Catherine et Bernard Desjeux, en hommage à Maurice Genevoix, de mi-juillet à mi-août. Des lectures en lien avec l'exposition sont proposées le 18 juillet, à 15h, sur le ponton, et le 15 août, à 15h, à la Capitainerie (accès libre).

~> Présentation de sculptures de Roger Toulouse, de mi-août à fin septembre.

Sur la promenade des quais de Loire (accès libre).

Piano en liberté

~> les 15 et 29 juillet, les 12 et 26 août, à 15 h, sur le ponton, quai du Châtelet

Concerts en plein air, autour d'un répertoire de musiques variées (accès libre).

Les bords de Loire contés

~> les 22 juillet et 2 septembre, à 15h

Le service Ville d'art et d'histoire de la Mairie propose une découverte historique et patrimoniale des bords de Loire (accès libre). Réservation obligatoire (25 places) du lundi au vendredi au 02 38 79 24 85, lieu de RV communiqué lors de la réservation.

Parties de pétanque

~> le 28 juillet, de 17h à 21h, et le 1^{er} septembre, de 14h à 18h, à la Capitainerie

Ateliers, parties de pétanque en doublette et triplète, démonstrations, avec l'Union pétanque argonnaise (accès libre). Rens. : www.union-petanque-argonnaise.fr

Rassemblement de voitures anciennes

~> les 5 août et 2 septembre, de 10h à 12h, quai du Châtelet

Présentation de motos et voitures anciennes (avant-guerre jusqu'en 1981) par le club des anciennes de l'Automobile club du Loiret (accès libre).

Rens. : www.anciennes-automobile-club-loiret.fr

Marché nocturne alimentaire

~> le vendredi, de 17h à 22h, place du Martroi

Marché du quai du Roi

~> le samedi, de 6h à 12h30

Marché à la brocante

~> le samedi, de 7h à 14h, boulevard A.-Martin

Marché quartier Madeleine

~> le dimanche, de 8h à 12h30, allées Pierre-Chevallier

Marché aux tissus

~> le dimanche, de 8h30 à 13h30, avenue de la Recherche-Scientifique

Marché aux livres

~> le dimanche, de 10h à 19h, quai Châtelet

Marchés aux cerises

~> jusqu'au 14 juillet, le samedi, de 10h à 19h, place de la République
~> jusqu'au 15 juillet, le dimanche, de 10h à 19h, quai du Châtelet

2^e Fête des Duits

~> du 11 au 19 août

Découverte, sous la direction artistique d'Arnaud Méthivier, du patrimoine naturel et bâti d'Orléans, notamment les Duits (créations hors les murs). Guinguette-spectacle et concerts, le 17 août, de 17h à 00h ; le 18 août, de 11h à 00h ; et le 19 août, de 11h à 19h, sur le ponton du quai du Châtelet. Balades artistiques à bord d'un bateau, les 18 et 19 août (inscription obligatoire à partir du 1^{er} août auprès de l'Office de tourisme au 02 38 24 05 05).



Et aussi...

■ **Le manège**, place de la Loire, tous les jours, de 14h à 19h (2€).

■ **Les chalets de Loire** (restauration rapide), ouverts du mercredi au dimanche inclus, de 11h à 20h.

■ **Navigation en Loire**, sur un bateau « à passagers » traditionnel. Départ devant le chalet « À l'embarquement », quai du Châtelet (à partir de 11h). Renseignements et réservations : nfs.centre.loire@gmail.com

■ **Animations du port** : démonstrations d'éclusées de bateaux de Loire, les samedis, en fin de matinée ; tablée des Ligériens et Boule de Fort, le 22 juillet, de 11h30 à 18h ; journée beach-volley, le 25 août, à la Capitainerie. Renseignements : www.agglo-orleans.fr et www.portdeloire-orleans.org

BMX pour tous

~> le 25 août, de 13h30 à 18h, place de la Loire

Après-midi d'initiation et de démonstration au BMX, ouvert à tous, avec le Bi Club chapellois (accès gratuit).

Renseignements :

www.biclubchapellois.fr



Rens : www.orleans.fr/sports-loisirs-culture/loisirs-week-ends

Le Guide « Cet été prenons l'air ! » est disponible gratuitement au centre municipal, dans les mairies de proximité et dans les lieux publics.

« Ma rue est enjouée »

~> le 6 juillet

Le 6 juillet, les Aselqo Saint-Marceau et Dauphine, avec le soutien de France Loire, invitent les habitants à se retrouver dans « Ma rue est enjouée », en l'occurrence, la rue des Tulipes. Chacun pourra se divertir ou s'initier à des activités manuelles et ludiques. Au programme : réalisation de cadres 100 % biodiversité, jeux de société jeunes et seniors, ateliers de maquillage, apprentissage du pliage origami, courses en sacs... Il sera possible de venir avec son goûter ou un plat préparé pour partager un repas sur l'herbe. Animations musicales, démonstrations de hip-hop et de salsa sont également prévues.

Renseignements : 02 38 66 46 31

Bric-à-brac

~> les 7 et 8 juillet

Le Secours populaire organise un bric-à-brac ouvert à tous, le 7 juillet, de 10h à 17h, et le 8 juillet, de 9h à 12h, à l'Espace Solidarité, 653 rue Passe-Debout, à Saran (accès libre).

Renseignements : 02 38 68 22 45

Bal des sapeurs-pompiers d'Orléans

~> le 13 juillet

Que serait la fête nationale sans le traditionnel bal des sapeurs-pompiers ! Le 13 juillet, de 21h à 5h, la caserne du 13 rue Eugène-Vignat s'animaera aux rythmes des flonflons, avec musiciens et DJ. Il n'y a plus qu'à trouver sa cavalière ou son cavalier (accès gratuit).

Bal populaire

~> le 20 juillet

L'Aselqo Madeleine, avec le service des aînés du Centre communal d'action sociale, organise, le 20 juillet, de 15h à 21h, un bal populaire, au jardin partagé d'Emmanuel. Le parquet, avec orchestre, est ouvert à tous.

Entrée : 5€ / personne. Inscription auprès de l'Aselqo Madeleine au 02 38 88 77 21.

Les vendredis guinguette

~> du 27 juillet au 31 août

L'Aselqo Bourgogne et le Centre communal d'action sociale invitent tous les amateurs à danser, les vendredis du 27 juillet au 31 août, de 14h à 17h30, au 108 rue de

Bourgogne. Cette animation conviviale se clôturera à 23h, le 31 août, par une guinguette nocturne.

Entrées : 5€ pour les non-adhérents à l'Aselqo, 3€ pour les adhérents à l'Aselqo Bourgogne et les aînés du CCAS. Renseignements : Aselqo Bourgogne au 02 38 52 99 40.

206^e Fêtes de Saint-Fiacre

~> les 24, 25 et 26 août

Pour cette 206^e édition, les Fêtes de Saint-Fiacre emmènent les « Fleurs, fruits, légumes en voyage »...

La cérémonie officielle en l'honneur du patron des jardiniers débute le vendredi, à 17h, en l'église Saint-Marceau, par les processions, le défilé de la Corporation Saint-Fiacre en tenue d'apparat et la distribution des fameux ovales (feuilletés).

À cette occasion, l'église sera parée de plus de 80 000 fleurs et présentera différents tableaux de légumes. Puis, de 21h à 23h, programmation de jeux de lumière et de jets d'eau. Le samedi, à 20h30, le groupe Swing de Loire mettra à l'honneur Django Reinhardt, Stéphane Grapelli et Jo Privat, lors d'un concert, en

l'église (entrée sur place: 10€/ adulte, gratuit jusqu'à 15 ans). Le dimanche, de 10h à 19h, producteurs de fleurs, de légumes, de fruits, artisans de la nature se retrouveront sur la place de l'église pour le grand marché de Saint-Fiacre. Sans oublier la présentation des épouvantails, en lice pour le concours. Enfin, à 15h, le cortège, composé des confréries et accompagné par des vélos fleuris par les écoliers, partira de l'école d'horticulture pour rejoindre à 15h30 le jardin Léon-Chénault, où la célèbre Anne Roumanoff baptisera une rose à son nom.

Renseignements : 06 30 31 38 87.

20^e Dimanche à la campagne

~> le 26 août

Un «Dimanche à la campagne» s'installe le 26 août, avec veaux, vaches, poules et tracteurs, de 9h à 18h, place du Martroi. Le rendez-vous, organisé par l'association des jeunes pour les Initiatives rurales, est placé, cette année, sous le signe de l'agriculture au fil du temps. À l'affiche de cette 20^e édition : un marché du terroir, une mini ferme éphémère, des fabrications en direct de produits, une exposition de matériel ancien, des jeux, sans oublier la séance de traite des vaches et des ânesses!

Renseignements : 02 38 71 91 31 et sur www.jeunesagriculteurs45.com

Grande braderie

~> les 30, 31 août et 1^{er} septembre

Pendant trois jours, les commerçants du centre-ville invitent le chaland à profiter des bonnes affaires avant la rentrée. Le samedi, la traditionnelle brocante s'installe à partir de 7h, place du Martroi, et le marché du monde, à partir de 9h, place de la République. Accès libre.

Vide-greniers géant

~> le 2 septembre

Le comité des fêtes Dunois - Châteaudun - Bannier organise, le 2 septembre, de 7h à 18h, place Dunois et dans les rues avoisinantes, un vide-greniers géant, ouvert uniquement aux particuliers (emplacements : 15€ les 3 m pour non-adhérents, 10€ pour adhérents, à partir du 4 août, 20€ pour les non-adhérents, 15€ les adhérents). Inscriptions auprès de *Bébé Cash, Au Petit Magasin bleu, Hall de la presse et Paddock bar*. Renseignements : 02 38 24 57 81 ou 02 38 62 16 63.

enfants

Pour toute la famille : voir la programmation du parc Pasteur p. 9

Les ateliers d'arts plastiques

Le musée des Beaux-Arts organise des stages d'arts plastiques ouverts aux enfants sur le thème « cuisine d'artiste ». Du 10 au 13 juillet et du 28 au 31 août, de 10h à 12h (6-8 ans) et de 14h30 à 16h30 (8-12 ans). Tarif : 50€. Pré-inscription au 02 38 79 21 55 (15 places).

Les ateliers nature

~> du 5 juillet au 30 août

La Maison de Loire du Loiret organise une série d'ateliers nature pour les enfants à partir de 3 ans. Au programme : « moulages d'empreintes » le 5 juillet, de 10h à 12h ; « refuges à chauve-souris » le 12, de 14h à 17h ; « maquettes de bateaux » le 19, de 14h à 17h ; « pisteurs de Loire » le 26 juillet, de 10h à 16h ; « découverte de la forêt alluviale » le 2 août, de 9h30 à 12h ; « refuges à petites bêtes » le 9, de 10h à 16h ; « peinture végétale » le 16, de 14h à 17h ; « petits artistes de la nature » le 23, de 10h à 12h ; et « musiciens de la nature » le 30, de 14h à 17h.

La Chanterie, Bd Carnot, à Jargeau. Renseignements : 02 38 59 76 60 et www.maisondeloire45.fr

9 rue de la Renaissance

~> le 26 août

« Un sac en plastique transparent près d'un banc se balance. Dedans et autour, des bricoles qui s'envolent... » Puis, une femme vient s'assoier et commence à faire des confidences. Le 26 août, à 15h30, la Compagnie O présente *9 rue de la Renaissance*, spectacle (50 min.) destiné au jeune public à partir de 6 ans, au parc floral de La Source. www.compagnie-o.com

Poneys et bateaux au parc Pasteur

~> à partir du 4 juillet

Des promenades à poneys (3 ans et +, 2 € la balade) à partir du 4 juillet, les mercredis et samedis, de 14h à 18h. Et à partir du 1^{er} août, les mercredis, de 14h à 18h, des animations avec maquettes de bateaux par Navi Modèle 45 (à partir de 5 ans, gratuit).

Un été punch

Le pôle Prévention-Réussite de la Mairie, les associations et les partenaires organisent, pour l'été, une série d'animations intergénérationnelles pour les familles dans les quartiers.

■ **soirées familiales à La Source** : le 6 juillet, place Sainte-Beuve ; le 20 juillet, terrain de jeux Michelet (derrière salle Pellicier) ; le 27 juillet, petit amphithéâtre Parmentier.

■ **les rendez-vous des Blossières/Murlins/Acacias** : au parc Charles-le-Chaube, le 4 juillet (tournois, activités parents), du 16 au 20 juillet (expériences scientifiques, pique-nique), le 18 juillet (goûter familial) et du 6 au 10 août (expériences scientifiques) ; à l'aire de jeux du Clos des Moulins, le 7 juillet (bingo, loto, barbecue), le 20 juillet (kermesse, théâtre) et le 25 août (bingo, barbecue) ; et le 11 juillet, derrière école des Sablonnières (pique-nique familial).

■ **cirque et kermesse à l'Argonne** : le 6 juillet, à l'espace Rouget-de-Lisle (cirque et ferme pédagogique) ; le 12 juillet, au terrain de jeux du Clos-Gauthier (kermesse) ; et le 19 juillet, à la plaine de jeux du Belneuf (cirque).

Renseignements, horaires : 02 38 68 46 46/06 74 95 14 85 (La Source) - 06 74 95 14 88 (Blossières/Murlins/Acacias) - 06 88 06 10 68 (Argonne)

théâtre, danse, concerts

JÉRÔME GRELET



JEAN PUYO

Au son des orgues

À couper le souffle. Comme chaque été, l'instrument à vent amoureuxment façonné par le facteur français Cavaillé-Coll est à l'honneur d'un festival international orchestré d'une main de maître par le comité des orgues de la cathédrale. Pour sa 17^e édition, « Au son des orgues » est à l'unisson des Orléanais puisqu'il rend hommage à la Pucelle dont on célèbre cette année le 600^e anniversaire. Un hommage en musique, à travers des partitions épiques comme la *Jeanne d'Arc* de Bossi et la *Marche héroïque pour Jeanne d'Arc* de Dubois. Un hommage aussi par des musiciens inspirés, organistes venus de l'Europe entière, de France comme d'Angleterre, deux nations « ennemies » dans l'histoire, aujourd'hui réunies par cette commémoration et la passion de la musique. Parmi les artistes à découvrir : **Pierre Méa**, l'organiste titulaire du Grand Orgue de la cathédrale de Reims, après avoir tenu pendant onze ans les claviers de l'orgue de chœur de Notre-Dame de Paris ; **François Ménissier**, auteur de nombreux disques et tournées dans le monde entier, également passionné par la restauration et la conservation des instruments anciens ; le compositeur et grand improvisateur, **Pierre Cambourian** ; ou encore l'éclectique et virtuose **Brice Montagnoux**. Et pour clore les festivités en beauté, un concert orgue et percussions, au travers des œuvres de Bernstein, CocherEAU, de musiques johanniques et celtiques (26 août). En prémisses à certains concerts, des visites seront organisées pour découvrir la console du Grand Orgue Cavaillé-Coll avec ses quatre claviers et pédalier, ses cinquante-quatre registres et ses pédales de combinaison.

■ **Cathédrale** ~> du 8 juillet au 26 août. Visite du Grand Orgue les 22 et 29 juillet ; 5, 12 et 15 août à 15h, limitée à 15 pers., inscription à l'Office de tourisme et de congrès (02 38 24 05 05). Comité des orgues de la cathédrale : 02 38 77 87 50

JUILLET

> 5 <

Jour J

Grande Scène: Foreign Beggars, Success, GaBlé, BRNS, Citizens, Fanfarlo

Org.: Mairie d'Orléans

■ CAMPO SANTO - de 17h à 1h (gratuit)

> 6 <

Quartiers d'arts présente Pile

chorégraphie imaginée par Mickaël Phelippeau, avec 36 Orléanais, âgés de 14 à 42 ans, aux parcours de formation variés

Org.: Mairie d'Orléans

■ PATINOIRE D'ORLÉANS - 21h30

~> et le 7 juillet à 21h30

> 7 <

La natür c'est le bonhür - Rosie volt

un pique-nique, une promenade, une partie de mini-golf suivis d'un spectacle survolté, hymne à la nature humaine (nocturne du Parc floral)

Org.: Parc floral

■ PARC FLORAL - 20h30 (spectacle)

> 8 <

Hayo Boerema

œuvres de Dupré, Matter, Alain, Rousseau (Au son des orgues)

Org.: Comité des orgues de la cathédrale

■ CATHÉDRALE - 16h30

Concert d'ateliers vocaux

spectacle tout public par l'association Badapoum Tchak (Un été au parc Pasteur) - Org.: La Tortue Magique

■ PARC PASTEUR - 18h (gratuit)

> 9 <

Lenny Kravitz

show de la star américaine à l'occasion de la sortie en août dernier de son album Black & White America
Org.: Gérard Drouot Productions et AZ Prod

■ ZÉNITH - 20h

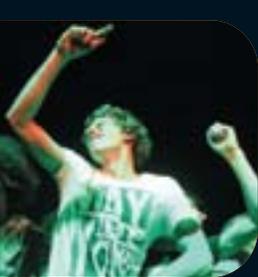
> 10 <

Pomme

spectacle pour les 3-6 ans, par la Cie Garin Trouseboeuf et le Théâtre des petites âmes (Un été au parc Pasteur)
Org.: La Tortue Magique

■ THÉÂTRE DU PARC PASTEUR - 10h30 et 16h

~> et le 11 juillet à 10h30 et 16h



Jour J

J comme Jeunesse.
J comme Joyeuse ébullition.
J comme Jour J.
Juste après le jazz, Le

festival de musiques actuelles, totalement in et tendance, fait son come-back au Campo Santo, le 5 juillet. Pour cette 14^e édition, la Mairie et l'Astrolabe ont concocté une programmation mixant pop, rock et electro. Objectif : électriser le public, toujours plus nombreux au rendez-vous. Et pas de doute, les groupes vont se bousculer sur la grande scène, à grands coups de riffs de guitares et de voix rocailleuses. Sur le pont à partir de 17h : le quatuor d'artistes multi-instrumentistes aux mélodies mystiques **BRNS**, suivi dans la foulée de **GaBlé** et leur folk bricolé. Ce sera ensuite au tour de **Fanfarlo**, groupe made in england d'indie rock, d'enflammer le Campo Santo bercé par les étoiles, avec sa folk pop rustique mixant trompette, mandoline, violon, guitare et batterie ! Avant un final explosif du groupe de grime - musique urbaine née à Londres dans les années 2000 - **Foreign Beggars**, et du quatuor electro rock originaire de Rennes, **Success**, adepte d'une musique faite pour le show. Au programme également sur la petite scène : des animations organisées par l'Aselq, un parcours à travers nos quatre sens, une rétrospective bourse projet jeune, des démonstrations de danse, et un live de **Theory, Papyss, Wild**

Dawn et TomiA.

■ **Campo Santo**

~> le 5 juillet de 17h à 1h
(gratuit)



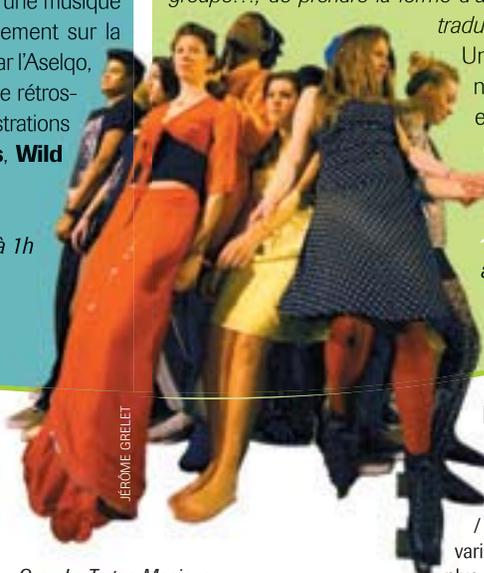
Quartiers d'arts présente *Pile*

Après le succès l'an passé de la pièce de théâtre - et projet un peu fou - *Othello*, la mairie d'Orléans réitère l'opération Quartiers d'arts qui permet à des jeunes venus d'horizons différents, amateurs ou en voie de professionnalisation, de participer à une création originale. Tous ensemble unis pour réaliser le même objectif : donner vie à une pièce chorégraphique, sous la houlette de la Scène nationale et de Mickaël Phelippeau, chorégraphe-plasticien. Depuis le mois de mars, 32 Orléanais, âgés de 13 à 42 ans, issus de diverses pratiques corporelles, suent sang et eau pour préparer le nouveau spectacle Quartiers d'arts, baptisé *Pile*. Une œuvre où il est question de se concentrer « sur le parcours de chacun... de traverser ce qui transpire des corps », révèle le chorégraphe, assisté dans sa tâche par la danseuse Claire Haenni, le musicien Pascal Marius et le vidéaste Thierry Thibaudeau. Tout en ayant la volonté de croiser les individus, qu'ils viennent du monde de la danse contemporaine ou classique, du hip-hop, du break, de la salsa, de la capoeira, du roller... de « faire groupe... de prendre la forme d'un tas... En anglais, on traduit "tas" par "pile" ».

Une aventure surprenante à découvrir les 6 et 7 juillet à la patinoire d'Orléans.

■ **Patinoire d'Orléans**

~> les 6 et 7 juillet
à 21h30



JÉRÔME GRELET

> 12 <

Ondine

spectacle dès 6 ans, par la Siebel Cie

(Un été au parc Pasteur)

Org. : La Tortue Magique

■ THÉÂTRE DU PARC PASTEUR - 15h

~> et le 13 juillet à 15h

> 15 <

Pierre Méa

œuvres de Franck, Vierne, Dubois, Boëlmann (Au son des orgues)

Org. : Comité des orgues de la cathédrale

■ CATHÉDRALE - 16h30

> 18 <

Bric à Brac

spectacle musical par la Siebel Cie

(Un été au parc Pasteur)

> 22 <

Pierre Queval

œuvres de Franck, Duruflé, Dupré (Au son des orgues)

Org. : Comité des orgues de la cathédrale

■ CATHÉDRALE - 16h30

* visite du Grand Orgue, à 15h (sur résa)

> 23 <

Stage international de danse

classique / hip-hop

/ jazz / répertoire et

variations pour 14 ans et

plus et contemporain

adulte - Org. : École de danse La Toupie / Cie Jasmina

■ MAM

~> jusqu'au 29 juillet

> 26 <

Orchestre des Jeunes du Centre

Prélude et *Danse des Heures* d'Alcimore

Ponchielli, Symphonie n°6 en si mineur

dite Pathétique de P. I. Tchaïkovsky

Org. : Orchestre des Jeunes du Centre

■ SALLE EIFFEL - 20h30

Lenny Kravitz

À peine le temps de se remettre de ses émotions après le festival de Jazz et Jour J. Une star américaine, et non des moindres, est annoncée à Orléans. Le 9 juillet, Lenny Kravitz sera en concert au Zénith. À l'occasion de la sortie en août dernier de son neuvième album *Black And White America*, le chanteur s'est lancé dans une tournée française et a choisi de murmurer ses riffs électrisants et

sa voix de velours à la cité johannique. Une grande première! Et l'occasion de découvrir en live ses plus grands tubes comme *Rock and Roll is dead* ou *I belong to you!* Artiste multifacette, mixant les styles rock, soul et funk, Lenny Kravitz mène une carrière flamboyante depuis plus de 20 ans. Détenteur de quatre Grammy Awards dans la catégorie « meilleur artiste masculin » – un record – il a collaboré au fil des années avec les plus grands : de Madonna à Michael Jackson, en passant par Mick Jagger, Led Zeppelin et Aerosmith. Avec sa tournée *Black And White America*, Lenny embarque le public aux Etats-Unis, dans les années 1960 et 1970, époque de l'enfance de l'artiste, des grandes contestations, des mouvements pour l'égalité des droits... Enjoy!

■ **Zénith** ~> le 9 juillet à 20h

Billetterie disponible de 43,20€ à 65,20€

www.az-prod.fr, www.fnac.com,

www.ticketnet.fr Fnac, Auchan, Cultura, Géant,

Carrefour, Leclerc, ... **Renseignements et**

infos pratiques : 02 47 31 00 94

Ciné Jardins

Se faire une toile à la belle étoile, vous en rêviez? Ne cherchez plus, Ciné Jardins, session de projections en plein air concoctée par la Mairie, est faite pour vous. Joli clin d'œil à l'histoire, en cette année de commémoration du 600^e anniversaire de la naissance de Jeanne d'Arc, la manifestation se place sous le signe de la libératrice et du Moyen-Âge. Retour vers le passé, en place St-Aignan, avec **Le Joueur de flûte** de Jacques Demy.

Une pépite contant une légende allemande qui ravira à n'en point douter les bouts d'chou et leurs parents (3/08). « *Aussitôt que tu parais, l'espoir renaît. La vue de ton panache blanc, effraie les tyrans.* » Rencontre ensuite, à l'esplanade de la faculté de lettres de l'Université, avec **Ivanhoé**, chevalier justicier sublimé par le réalisateur Richard Thorpe dans les années 1950 (10/08). Après la bravoure, un morceau d'humour, au jardin de l'Évêché, avec **Sacré Graal** des Monty Python. Un truculent pastiche de la légende du roi Arthur et des chevaliers de la Table ronde (17/08). Puis cap sur le parc de la Fontaine de l'Étuvé, à la découverte du film d'animation **Brendan et le secret de Kells** (24/08). Avant un clap de fin, au jardin de l'Évêché, rendant hommage à la Pucelle d'Orléans (31/08). À découvrir, le chef-d'œuvre méconnu d'un grand maître hollywoodien, Otto Preminger : **Sainte Jeanne** qui raconte la vie de l'héroïne, ici fiévreuse et passionnée, par une série de retours en arrière.

■ **Orléans** ~> du 3 au 31 août

> 29 <

Giovannimaria Perrucci

œuvres de Rossini, Cherubini, Petrali, Capocci, Bossi (Au son des orgues)

Org. : *Comité des orgues de la cathédrale*

■ CATHÉDRALE - 16h30

* visite du Grand Orgue, à 15h (sur résa)

AOÛT

> 3 <

Le joueur de flûte

film de Jacques Demy (Ciné Jardins

« Jeanne sous les étoiles »)

Org. : *Mairie d'Orléans*

■ PLACE ST-AIGNAN - 22h

> 5 <

Gérard Brooks

œuvres de Bach, Ireland, Howells,

Elgar, Langlais... (Au son des orgues)

Org. : *Comité des orgues de la cathédrale*

■ CATHÉDRALE - 16h30

* visite du Grand Orgue, à 15h (sur résa)

> 10 <

Ivanhoé

film de Richard Thorpe (Ciné Jardins

« Jeanne sous les étoiles »)

Org. : *Mairie d'Orléans*

■ ESPLANADE DE LA FACULTÉ DE

LETTRES - 22h

> 11 <

Les mots éventés - Cie Mama Mia

un pique-nique convivial, une promenade, une partie de mini-golf suivis d'un spectacle tout public, participatif et festif (nocturne du Parc floral)

Org. : *Parc floral*

■ PARC FLORAL - 20h30 (début du spectacle)

Un été au parc Pasteur

Comme chaque été, la Tortue Magique fait son festival et entraîne le public dans la ronde du spectacle vivant, au parc Pasteur ! «*Les visiteurs âgés de 1 à 77 ans vont vivre des aventures marionnettiques cet été et découvrir des propositions et des styles très variés, colorés et gais*», promet Annie Korach, directrice artistique. Tantôt en plein air – non loin des parterres de fleurs, du bassin à bateaux miniatures et des grands arbres – ou dans l'écrin du petit théâtre, tantôt petites formes ou grands chambardements, tantôt gratuits ou payants ... Les spectacles ne manqueront pas de ravir petits et grands, en quête de moments joyeux, poétiques, drôles ou tendres. À découvrir dans le théâtre : le road-movie sensible **Pomme** conçu à partir de haïkus (forme poétique d'origine japonaise), fruit de la collaboration entre une compagnie française et des artistes québécois (10-11/07). **Odine**, subtil mélange entre conte, marionnette, chant lyrique et musique improvisée (12-13/06). Le survolté et savoureux **Bric à Brac**, conçu par un musicien bricoleur et homme orchestre inventant des instruments avec des objets et vice-versa (18-19/06). Et **Dans la forêt épaisse et noire**, création drôle et originale d'après le conte de **Boucle d'Or et les trois ours** (27-31/07). Dans les allées du parc, se jouera un autre refrain, loufoque, festif, à l'énergie communicative. Les chants du monde et les percussions seront à l'honneur à travers un concert des ateliers vocaux de **Florent Gateau** (8/07). À la fête ensuite : la commedia dell'arte et le théâtre populaire avec **Le Médecin malgré lui**, revu et corrigé par le Théâtre de l'éventail (26/08), puis les rires grinçants et les **muppets** déjantés avec **Dogg's Hamlet, Cahoot's MacBeth**, version déambulation dans les allées du parc Pasteur (2/09). Tout simplement magique !

■ **Parc Pasteur** -> 2 septembre

Réservations/renseignements :

02 38 54 64 28



SIOBEL OIE

> 12 <

Pierre Cambourian

œuvres de la Renaissance, Lully, Brahms, Elgar, Widor (Au son des orgues)

Org. : Comité des orgues de la cathédrale

■ CATHÉDRALE - 16h30

* visite du Grand Orgue, à 15h (sur résa)

> 15 <

Brice Montagnoux

œuvres de Bach, Franz, Liszt, Brahms, Dupré, Escaich (Au son des orgues)

Org. : Comité des orgues de la cathédrale

■ CATHÉDRALE - 16h30

* visite du Grand Orgue, à 15h (sur résa)

> 17 <

Sacré Graal

film des Monty Python (Ciné Jardins « Jeanne sous les étoiles »)

Org. : Mairie d'Orléans

■ JARDIN DE L'ÉVÊCHÉ - 22h

> 19 <

François Ménissier

œuvres de Titelouze, Couperin, Franck, Widor, Alain, Duruflé (Au son des orgues)

Org. : Comité des orgues de la cathédrale

■ CATHÉDRALE - 16h30

> 24 <

Brendan et le secret de Kells

film jeune public de Tomm Moore (Ciné Jardins « Jeanne sous les étoiles »)

Org. : Mairie d'Orléans

■ PARC DE LA FONTAINE DE L'ÉTUVÉE - 22h

> 26 <

Le médecin malgré lui

spectacle tout public, par le Théâtre de l'éventail (Un été au parc Pasteur)

Org. : La Tortue Magique

■ PARC PASTEUR - 16h (gratuit)

Orgue et percussions

Gildas Harmois, orgue, Jean-Baptiste Couturier, percussions, Fabien Gitteau, percussions. Œuvres de Bernstein, Cocheureau, musiques johanniques et celtiques (Au son des orgues)

Org. : Comité des orgues de la cathédrale

■ CATHÉDRALE - 16h30

> 27 <

Dans la forêt épaisse et noire

spectacle par le Théâtre de Céphise (Un été au parc Pasteur)

Org. : La Tortue Magique

■ THÉÂTRE DU PARC PASTEUR - 15h

~> jusqu'au 31 août - 15h

> 31 <

Sainte Jeanne

film d'Otto Preminger (Ciné Jardins « Jeanne sous les étoiles »)

Org. : Mairie d'Orléans

■ JARDIN DE L'ÉVÊCHÉ - 22h

SEPTEMBRE

> 2 <

Dogg's Hamlet, Cahoot's MacBeth

Rires grinçants, muppets et bonne humeur au programme (Un été au parc Pasteur)

Org. : La Tortue Magique

■ PARC PASTEUR - 17h (gratuit)



expos

600^e anniversaire de Jeanne d'Arc
Orléans

Jeanne d'Arc, une image à l'épreuve du temps

Dans le cadre du label Ville d'art et d'histoire, la ville d'Orléans organise chaque année, depuis 2009, une exposition patrimoniale consacrée à un sujet emblématique de la ville. En ce 600^e anniversaire de la naissance de Jeanne d'Arc, la Pucelle est évidemment mise à l'honneur, avec « Jeanne d'Arc, une image à l'épreuve du temps » (*). Ce temps fort, programmé du 28 juillet au 14 octobre, rassemble environ quatre-vingts objets et documents issus des collections du centre Jeanne d'Arc, de la Médiathèque d'Orléans et du Musée historique. Ce parcours historique se décompose en trois parties distinctes dans l'espace et le temps : « la naissance d'une légende », « la véritable histoire de la Pucelle » et « l'image de Jeanne d'Arc contemporaine ».

Soutenue par des textes synthétiques, une iconographie variée et un travail cartographique, cette « nouvelle » rencontre joue sur la contextualisation du propos et son originalité. La scénographie propose de retrouver l'épisode de l'entrevue de Chinon, les sources à partir desquelles le mythe se construit, l'image de Jeanne jusqu'à la Révolution, le contexte de la guerre de Cent Ans, l'épopée de la guerrière... jusqu'à l'image de Jeanne d'Arc après la Révolution. Soit Jeanne telle qu'on la vit, telle qu'elle fut mais aussi telle que se la représente la mémoire collective. Du plus symbolique au plus étonnant parfois.

■ Collégiale Saint-Pierre-le-Puellier, place du Cloître Saint-Pierre-le-Puellier

~> Du 28 juillet au 14 octobre

ouvert du mardi au vendredi de 10h à 12h30 et de 13h30 à 18h, les samedis et dimanches de 14h à 18h

accès gratuit. Renseignements : 02 38 79 24 85 - Catalogue de l'exposition (20€)

(*) Chef de projet, Laurent Mazuy du service Ville d'art et d'histoire, commissaire de l'exposition, Olivier Bouzy, du centre Jeanne d'Arc.

Le service Ville d'art et d'histoire propose un programme d'actions « Jeanne d'Arc à l'épreuve du temps », composé de visites de l'exposition avec le commissaire Olivier Bouzy, de visites des principaux lieux référents à Jeanne d'Arc ou des établissements culturels, de descriptifs des représentations et évocations de Jeanne d'Arc dans la ville, de conférences. Attention, les visites se font sur inscription préalable (groupe limité à 25 personnes) auprès du service Ville d'art et d'histoire, au 02 38 79 24 85, du lundi au vendredi de 9h à 18h.

Au programme : les 29 juillet et 4 août, visite sous la conduite d'Olivier Bouzy ; les 19 et 25 août, visite « sur les pas de Jeanne d'Arc » ; le 26 août, visite « Jeanne dans les différents établissements culturels de la ville », le 8 septembre, visite « représentations et évocations de Jeanne dans la ville ». (suite du programme dans le numéro de septembre d'Orléans.mag)



Sur-Naturel Itinéraire d'une icône : œuvres de François Riou

François Riou adapte son propos artistique à chaque lieu où il expose. Ainsi dans le cadre du 600^e anniversaire de la naissance de Jeanne d'Arc et jusqu'au 16 septembre, l'artiste propose une série de créations où la biodiversité colorée émerge comme les mouches ou les coléoptères décomposeurs recyclent la matière organique. Un inventaire naturaliste et « historique » à partir de nos objets du quotidien.



■ Muséum des Sciences naturelles

6 rue Marcel-Proust -

Ouvert tous les jours de 14h à 18h (sauf jours fériés).

Renseignements :
02 38 54 61 05

» « Je pars demain... » Les dernières lettres

En juin-juillet 1942, des milliers de Juifs étrangers sont déportés à partir des camps de Pithiviers et Beaune-la-Rolande. Avant le départ, parfois même dans le train où on les a entassés dès la veille, certains peuvent écrire une lettre à leurs proches. Celle-ci, devenue dans la mémoire familiale « la dernière lettre », parviendra ou non à son destinataire. L'exposition réalisée par l'équipe du Cercil présente quelques-unes de ces lettres, ce qu'elles nous disent, comment, plus ou moins obscurément, elles pressentent ce qui va arriver. L'exposition s'attache à montrer le parcours de ces mots, emportés dans les valises de l'errance, cachés sous des lattes de plancher... Des visites guidées emmènent le visiteur dans l'histoire des 3 camps du Loiret, Pithiviers, Beaune-la-Rolande et Jargeau (les 19 et 26 juillet à 15h au Cercil, le 30 août à 15h au Cercil). Une exposition toujours nécessaire à l'heure du 70^e anniversaire de la rafle du Vel' d'Hiv (à partir de 10 ans).

■ CERCIL - MUSÉE-MÉMORIAL DES ENFANTS DU VEL D'HIV
ouvert le mardi de 14h à 20h et les mercredis, jeudis, vendredis et dimanches de 14h à 18h (fermeture du 8 au 15 août)
Renseignements et tarifs :
02 38 42 03 91 et sur www.cercil.fr

» Au musée des Beaux-Arts

Le MBA d'Orléans propose cet été un large choix d'expositions et de rencontres artistiques. Ainsi, à partir du 12 juillet, Martine Lafon présente au cabinet d'arts graphiques « Peindre sur la couleur mouillée », une suite de photographies et de peintures dialoguant et se complétant entre elles. Dans les vitrines du musée, jusqu'au 2 septembre, le service culturel du MBA présente « Enfants et créations », travaux réalisés par 42 classes du primaire dans le cadre du projet académique « Reg'Arts d'écoles », ainsi que le roman-photo et les créations textiles des 2 classes-musée. Bien sûr, la nouvelle présentation des collections du 17^e siècle et des salles Richelieu reste visible, avec peintures religieuses, œuvres profanes, dépôts exceptionnels du musée du Louvre et du musée national des châteaux de Versailles et de Trianon, projection de film... Ce parcours évoque le décor et les appartements du château de conte de fées de Richelieu, aujourd'hui disparu.

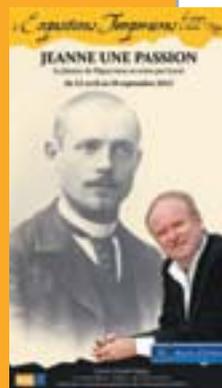
Jeanne, une passion - la Jeanne d'Arc de Péguy mise en scène par Lucet

Jusqu'au 28 septembre, l'exposition retrace au travers de manuscrits, d'épreuves d'imprimerie, de photographies et de costumes, « Le Mystère de la charité de Jeanne d'Arc ». Cette aventure théâtrale née en 1910 sous la plume de Charles Péguy, devenu ici véritable historien, a été mise en scène par Jean-Paul Lucet.

■ Centre Charles-Péguy

11 rue du Tabour - Ouvert du lundi au samedi de 14h à 18h -

Renseignements : 02 38 53 20 23



Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h (fermé le 14 juillet)
Rens. et tarifs : 02 38 79 21 55

» Tram des villes, tram des champs

Retour vers le passé en images

■ ARCHIVES MUNICIPALES (expo visible de l'extérieur).

Renseignements : 02 38 79 23 69

■ Peintures coréennes

L'association Sagunja expose à la Maison des associations une quarantaine de toiles en rouleau, sur le thème des 4 saisons.

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 17h (fermeture le 15 août).

Accès libre. Rens. : 02 38 53 20 24

■ MAISON DES ASSOCIATIONS

~> du 2 au 7 juillet

■ Véhicules rêvés

Artistes et architectes s'approprient l'architecture comme un habitacle mobile pour le corps en déplacement. Objectif : un dialogue nouveau avec l'espace urbain.

■ FRAC CENTRE

Ouvert du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h, les samedis et dimanches de 14h à 18h. Accès libre.

Rens. : 02 38 62 52 00

~> jusqu'au 15 juillet



JEAN PUJO

Une plongée dans la guerre de Cent Ans

Avec une scénographie entièrement repensée, la Maison de Jeanne d'Arc dispose désormais d'une salle multimédia (rez-de-chaussée) mêlant bornes interactives, cartographie des batailles et frise chronologique. Au 1^{er} étage, un film permet au visiteur de «revivre» la guerre de Cent Ans... et de découvrir les liens ténus entre Jeanne et la ville d'Orléans. Enfin, les trois étages supérieurs, réservés au centre de recherche et de documentation, comprennent le fonds documentaire le plus important consacré à la Pucelle dans le monde. Soit 35 000 pièces, consultables sur rendez-vous.

■ Maison de Jeanne d'Arc

3 place de Gaulle - Rens. : 02 38 52 99 89

Ouvert jusqu'au 30 septembre, du mardi au dimanche de 10h à 18h

Les Arts au service de Jeanne

La salle Jeanne d'Arc du Musée historique et archéologique de l'Orléanais propose un parcours sur les grandes étapes de la vie de la libératrice d'Orléans, à travers le regard d'artistes. Un espace exceptionnel de 80 m² composé d'œuvres rares issues des collections du Musée historique et du musée des Beaux-Arts, depuis la Renaissance jusqu'à nos jours... ainsi que d'objets originaux.

~> Visites guidées les 22 juillet et 19 août, à 15h30.

■ Hôtel Cabu

Square Abbé-Desnoyers
Rens. : 02 38 79 25 60
Ouvert jusqu'au 31 août, du mardi au samedi de 9h30 à 12h15 et de 13h30 à 17h45 et le dimanche de 14h à 18h.



MIHAO - JEAN PUJO

Frédéric Dégranges

Dernières compositions dans lesquelles l'artiste développe un travail abstrait d'espaces vibratoires, sensibles et délicats.

■ GALERIE QUAI 56

Ouvert les vendredis, samedis, dimanches et jours fériés de 15h à 19h30. Accès libre.

Renseignements : 09 53 76 67 26

~> jusqu'au 15 juillet et du 24 août au 2 septembre

Exposition des artistes permanents

François Legrand, Le Coultre, Ousson, Pierre Tritsch, Daniel Leclercq... tous les artistes résidants viennent passer l'été à la galerie Bastide.

■ GALERIE BASTIDE

Ouvert tous les jours sauf lundi et dimanche, de 10h30 à 12h30 et de 14h30 à 17h.

Renseignements : 02 38 62 04 17

~> jusqu'au 28 juillet

Afrique Sauvage

Savane, magnifiques figures animales africaines captées par le regard de Christine et Michel Denis-Huot.

Et *La Grande Migration*, spectacle de la nature présenté par Laurent Denis

■ GALERIE DU LION

Ouvert le mercredi de 14h à 18h, le vendredi de 11h à 18h, le samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h, le dimanche de 14h à 18h.

Renseignements et tarifs :

02 38 73 64 12

~> jusqu'au 12 août

Bulles de jazz : les auteurs de bande dessinée font swinguer leurs images...

Collection de planches et de dessins proposée par la Galerie oblique (OrléansJazz 2012)

■ MÉDIATHÈQUE D'ORLÉANS

Renseignements : 02 38 68 45 45

~> jusqu'au 4 juillet

Hubert Rivey

«Quand de noires fulgurances ponctuent le passage de la couleur»

■ POCTB

Renseignements : 02 38 53 11 52

~> jusqu'au 8 juillet

Jef Aérosol, 30 ans de pochoirs

Œuvres sur toile, installations et vidéos, connues ou inédites, célèbrant l'anniversaire d'un artiste phare du mouvement street art.

■ COLLÉGIALE ST-PIERRE-LE-PUELLIER

Renseignements : 02 38 79 24 85

~> jusqu'au 15 juillet

C'est nous les plus drôles ! Illustrations autour de Mario Ramos, auteur-illustrateur

Sélection des 11 classes des quartiers La Source et St-Marceau, issue du concours organisé par la librairie Chantelivre.

■ BIBLIOTHÈQUE ST-MARCEAU :

Renseignements : 02 38 64 03 89

~> du 3 juillet au 31 août

conférences- débats

JUILLET

> 3 <

Visite guidée

par Christophine Baranger, médiatrice pédagogique
Org.: Cercil

■ CERCIL - MUSÉE-MÉMORIAL DES ENFANTS DU VEL D'HIV - 15h

~> visite-atelier «*Les dernières lettres écrites avant le départ à Auschwitz*» les 5 et 12 juillet à 15h ;

Atelier «*La recherche historique au Cercil*» le 10 juillet à 15h ; Visite guidée du musée le 19, 22 et le 26 juillet à 15h ; Visite-atelier «*parcours d'interné*», le 24 juillet à 15h ; Visite-circuit dans Orléans «*Sur les traces de la Seconde Guerre mondiale: lieux de pouvoirs et lieux de persécutions*», le 30 août à 15h



JEAN PUYO

> 8 <

Présentation des nouvelles salles Richelieu

par Hélène Brisacier
Org.: MBA

■ MUSÉE DES BEAUX-ARTS - 15h30

> 17 <

70^e anniversaire du départ depuis la gare de Pithiviers du Convoi 6

lecture - Org.: Cercil

■ CERCIL - MUSÉE-MÉMORIAL DES ENFANTS DU VEL D'HIV - 14h

> 22 <

Journée nationale à la mémoire des victimes des crimes racistes et antisémites de l'État français et d'hommage aux «Justes» de France

à l'issue de la cérémonie, ouverture du Mémorial des enfants du Vel d'Hiv
Org.: Cercil

■ PLACE DE LA RÉPUBLIQUE - 9h45

Laissez-vous conter... les bords de Loire

visite guidée pour partir à la découverte des bords de Loire

Org.: Service ville d'art et d'histoire

■ BORDS DE LOIRE - 15h (sur résa)

~> et le 2 septembre à 15h

Laissez-vous conter... les bords de Loire

Découverte passionnante des bords de Loire pour se mettre dans le bain et profiter d'une faune et d'une flore incroyables, en plein cœur de ville ! Les 22 juillet et 2 septembre, le service Ville d'art et d'histoire de la Mairie organise une visite guidée d'une durée d'1h30, emmenée par un guide-conférencier agréé par le ministère de la Culture. Pour compléter la visite guidée, un dépliant patrimonial gratuit retraçant l'histoire et l'évolution des quais d'Orléans est disponible à la Collégiale et à l'Office du tourisme et de congrès d'Orléans.

Groupe limité à 25 personnes -

Réservation obligatoire du lundi au vendredi au 02 38 79 24 85.

Lieu de RV communiqué lors de la réservation, départ à 15h.

■ Bords de Loire

~> les 22 juillet et 2 septembre à 15h (sur résa)



JEAN PUYO

La nouvelle salle Jeanne d'Arc

visite par Julie Milot - Org.: MBA

■ MUSÉE HISTORIQUE ET ARCHÉOLOGIQUE DE L'ORLÉANAIS - 15h30

~> et le 19 août à 15h30, par Hélène Brisacier

La peinture française des 17^e et 18^e siècles

par Anne Authier - Org.: MBA

■ MUSÉE DES BEAUX-ARTS - 15h30

> 29 <

Le trésor de Neuvy-en-Sullias

par Geneviève Poissonnet - Org.: MBA

■ MUSÉE HISTORIQUE ET ARCHÉOLOGIQUE DE L'ORLÉANAIS - 15h30

~> et le 26 août à 15h30, par Julie Milot

AOÛT

> 5 <

Les chefs-d'œuvre du musée

par Isabelle Royon-Leteur - Org.: MBA

■ MUSÉE DES BEAUX-ARTS - 15h30

> 12 <

Quelques exemples de l'expression des passions dans les collections

par Isabelle Royon-Leteur - Org.: MBA

■ MUSÉE DES BEAUX-ARTS - 15h30

> 19 <

Les coulisses du musée

par Bénédicte de Donker - Org.: MBA

■ MUSÉE DES BEAUX-ARTS - 15h30

balades, découvertes



JÉRÔME GIRELET

Le parc floral de La Source, toute une histoire

Cet été, le parc floral de La Source dévoile son histoire, ses histoires. L'occasion de butiner de chroniques en anecdotes et de voyager dans le temps et l'espace. Au programme, les jeux de miroirs de **l'artiste-plasticienne Catherine Baas**, **l'heure au jardin**, **le passé oublié du château**... Le soir, à partir de 20h30, le site devient scène de spectacle avec **les Nocturnes** : *La natür c'est le bonhür*, le 7 juillet, *Des mots éventés*, le 11 août. Le jeune public peut s'initier lors des ateliers pédagogiques, « qu'y a-t-il dans le garde-manger du jardin ? » (le 11 juillet) et « développe tes sens dans la nature » (le 8 août) ou découvrir les spectacles *Lombic Fourchu, héros du potager* (le 29 juillet) et *9 rue de la Renaissance* (le 26 août, lire page Enfants). Une exposition d'images publicitaires anciennes et récentes autour du jardin est également visible jusqu'au 15 juillet.

Le parc floral de La Source invite à emprunter les chemins de l'imaginaire. On peut venir y lire, pique-niquer, flâner dans la serre aux papillons, nourrir les animaux (les mercredis, samedis et dimanches à 10h30)... et même faire une partie de croquet.

~> Ouvert de 10h à 19h (fermeture des caisses et dernière entrée à 18h). Tarifs : 6€ adulte, 4€ enfant de 6 à 16 ans, gratuit moins de 6 ans, abonnements classiques : 15€ adulte et 10€ enfant de 6 à 16 ans.

■ Parc floral - Renseignements : 02 38 49 30 00 et sur www.parcfloraldelasource.com

Cités Débrouillards

~> du 9 juillet au 10 août

Chaque semaine, de 16h à 19h, un chercheur viendra expliquer de manière simple et ludique la science et ses applications sur le thème de l'énergie. Accès libre et gratuit (sans inscription). Du 9 au 13 juillet et du 30 juillet au 3 août à l'Argonne, du 16 au 20 juillet et du 6 au 10 août aux Blossières et du 23 au 27 juillet à La Source. Rens. : 02 38 83 85 57

La 2^e traversée d'Orléans

~> le 29 juillet

Le club des anciennes de l'Automobile club du Loiret remonte le temps, le 29 juillet, avec sa 2^e traversée d'Orléans. Automobiles, motos, fourgons, solex, camionnettes, camions, autocars, jeeps... ce « musée vivant » défilera dans une balade urbaine et rurale. Accès libre. (départ 9h au parking du parc expo, arrêt 12h30 au château de Saint-Jean-le Blanc, arrivée 16h30 au parking du parc expo). Rens. : 06 33 70 46 43 et sur www.anciennes-automobile-club-loiret.fr

Orléans au fil des siècles

~> le 5 août

Le service Ville d'art et d'histoire de la mairie d'Orléans invite, le 5 août, à partir de 15h, à découvrir le quartier cathédrale, l'histoire et le patrimoine-histoire de cette « ville dans la ville ». La visite menée par un guide conférencier agréé par le ministère de la Culture dure environ 1h30 et la réservation est obligatoire (groupe limité à 25 personnes).



Renseignements, réservations : 02 38 79 24 85 du lundi au vendredi

La 22^e Nuit des étoiles

~> le 10 août

Le 10 août, dans le cadre de la 22^e Nuit des étoiles, l'Association éducative des astronomes amateurs du Centre d'Orléans organise, de 21h à 2h, à l'hippodrome de l'Île-Arrault,

une séance d'observations commentées et ludiques du ciel, des manipulations de télescopes, une présentation interactive de l'astronomie et une conférence sur l'arrivée de la sonde Curiosity sur Mars. L'accès est libre et gratuit (en cas de mauvais temps, conférence et exposition sont maintenues).

Renseignements : 06 89 49 87 51 (à partir du 16 juillet)

Sur la trace des maquisards

~> le 11 août

La société des Amis de la forêt d'Orléans propose le 11 août, à partir de 14h, une sortie « Sur la voie des maquisards », avec visite des principaux lieux de cache des résistants (durée : 2h30). Une plongée in situ dans l'histoire contemporaine à partager en famille.

Tarifs : 3€, gratuit pour les moins de 18 ans.

Renseignements : 02 38 54 49 73 / 06 75 60 63 28 et sur www.safo.asso.fr

Les visites de l'Office de tourisme

L'Office de tourisme et de congrès organise des visites guidées avec vue imprenable sur l'histoire et le patrimoine d'Orléans : «Orléans de haut en bas» à partir du 4 juillet, tous les mercredis, jeudis, vendredis et samedis de juillet (sauf le 14) et à partir du 1^{er} août, tous les mercredis, jeudis, vendredis et samedis (sauf le 15); «la ville du dessous» tous les jeudis et samedis (sauf le 14 juillet et le 15 août); «à la découverte d'Orléans», tous les mercredis et vendredis (sauf le 15 août); «la porte Bannier» à partir du 4 juillet, tous les mercredis, jeudis, vendredis et samedis (sauf le 14) et à partir du

1^{er} août, tous les mercredis, jeudis, vendredis et samedis (sauf le 15); «les balades magiques», les 13 et 17 juillet et les 10 et 25 août. Inscription obligatoire.

Rens., horaires, tarifs, inscription, version mobile:
www.tourisme-orleans.com et au 02 38 24 05 05



À l'heure des parcs et jardins

Pendant l'été et jusqu'au 30 septembre, les parcs et jardins de la ville sont ouverts de 7h30 à 20h : jardin des Plantes (1-11, avenue de Saint-Mesmin), parc Pasteur (21, rue Jules-Lemaître), jardin de l'Hôtel Groslot (1-3, rue d'Escures), jardin de l'Évêché (10, rue Robert de Courtenay), jardin Jacques-Boucher (8, ruelle Saint-Paul), jardin de la Vieille Intendance (1-7, rue des Huguenots), parc Léon-Chenault (allée des Finettes), roseraie Jean-Dupont (près du parc Chenault), parc du Moins-Roux (passage Pierre de l'Estaille), parc Anjorant (14, rue du Baron), parc de la Fontaine de l'Étuvée (101, rue du Petit-Pont), jardin Barranger (près du 30 rue Pasteur), jardin de la Charpenterie (2, rue des Halles), Campo Santo (à partir du 18 juillet).



Libération d'Orléans

~> **le 16 août**

La cérémonie commémorative du 68^e anniversaire de la Libération d'Orléans par l'armée américaine avec l'aide de la Résistance française aura lieu le 16 août, à 17h30, devant le Monument de la Victoire (bd Alexandre-Martin). Des véhicules anciens de la Libération seront présentés dans l'après-midi, place de l'Étape. La cérémonie se clôturera à 18h, par une réception à l'Hôtel Groslot.

Sorties nature

Loiret nature environnement organise une série de balades nature gratuites, ouvertes à tous. La Maison de la nature et de l'environnement (64, route d'Olivet) est ouverte tout l'été du lundi au vendredi de 14h à 17h30, ainsi que sa bibliothèque naturaliste et son jardin pédagogique. *Rens. : 02 38 56 69 84 et sur www.loiret-nature-environnement.org*

Photos de chasse et sculptures

Le Domaine du Ciran présente, jusqu'au 28 août, une double exposition composée des prises de vues de chasse de Gérard Changeux et des sculptures sur bois de Claude Jacoux. Pendant l'été, les 300 hectares du domaine sont ouverts tous les jours à la visite.

Renseignements : 02 38 76 90 93 et sur www.domaineduciran.com

La nature en direct

La Maison de Loire du Loiret propose un programme de balades à vivre en famille, encadrées par des animateurs nature professionnels. Le matériel d'observation est fourni par l'association. Le lieu de rendez-vous est à la



Maison de Loire, la Chanterie, Bd Carnot à Jargeau. L'association accueille également jusqu'au 21 juillet l'exposition de peintures «Entre ciel et terre» d'Yvette Moreau (accès libre).

Tarifs balades : 6€ adulte et enfant à partir de 8 ans.

Renseignements, horaires, réservations : 02 38 59 76 60 et sur www.maisondeloire45.fr

Rollers sur macadam

Tous les vendredis, l'association Roller Orléans propose deux boucles en centre-ville : 5 km départ 21h30, place de la Cathédrale et 9km, départ 22h30, place du Martroi. La promenade est gratuite, ouverte à tous et sécurisée. *Renseignements : 06 62 75 12 66 / 06 12 64 17 68*



Qu'est-ce que tu fais pour les vacances... ?

L'École municipale d'initiation sportive propose des stages multisports du 9 juillet au 31 août.

Lieux et activités proposées :

- Gymnase Victor-Fouillade, pour les 4-6 ans (du 9 au 27/07 et du 20 au 31/08) : natation, jeux de ballon, de raquettes, gymnastique, cirque...
- Palais des Sports, pour les 7-11 ans (du 9/07 au 31/08) : sports d'opposition, de raquettes, athlétisme, tir à l'arc, escalade, sports aquatiques...
- Base de Loisirs de l'île Charlemagne, pour les 7-16 ans : activités nautiques et de pleine nature
- Complexe sportif de La Source et gymnase de la Bolière, pour les 7-11 ans : (du 9 au 27/07 et du 20 au 31/08) : sports collectifs, escalade, VTT...

Attention, les activités sont données à titre indicatif et sont différentes chaque semaine. Les enfants sont pris en charge de 8h30 à 17h30 et sont encadrés par les éducateurs sportifs de la ville d'Orléans

NOUVEAUTÉ Activités spécialisées 12-16 ans :

stages aviron (du 9 au 13/07, du 16 au 21/07, du 22 au 24/08 et du 27 au 31/08), tennis de table (du 9 au 20/07 et du 23 au 31/08), tennis (du 16 au 20/07), roller (du 16 au 20/07), escalade, activités de natation (du 9 au 13/07 et du 20 au 24/08), tir à l'arc (du 9 au 13/07)

Inscriptions à la direction des sports, 2 bis rue des Anglaises, du lundi au vendredi, de 8h30 à 17h.

Pour tout renseignement : 02 38 79 25 22

Détail des activités et formulaire

d'inscription :

www.orleans.fr/sports-loisirs-culture/sports/le-sport-a-orleans.html

JUILLET

> 4 <

Football féminin

France - Roumanie

■ STADE OMNISPORTS DE LA SOURCE - 20h45

Basket

Stage d'été - Org. : Planète Minibasket

■ GYMNASSE BARTHÉLÉMY - JOURNÉE

~> 17 août

Pétanque

Régional de jeu provençal

Org. : ASPPT Orléans pétanque

■ STADE DE LA VALLÉE - JOURNÉE

~> 23 juillet

Basket

France - Angleterre

■ ZÉNITH - 18h

> 9 <

> 7 <

> 31 <

Multisport

Mc Do Kids Sport

4 sports gratuits pour les 5-12 ans

■ ÎLE CHARLEMAGNE - 9h30

AOÛT

> 6 <

Arts martiaux

Stage USO de Taiji Quan et Qi Gong

■ COMPLEXE SPORTIF LA SOURCE - De

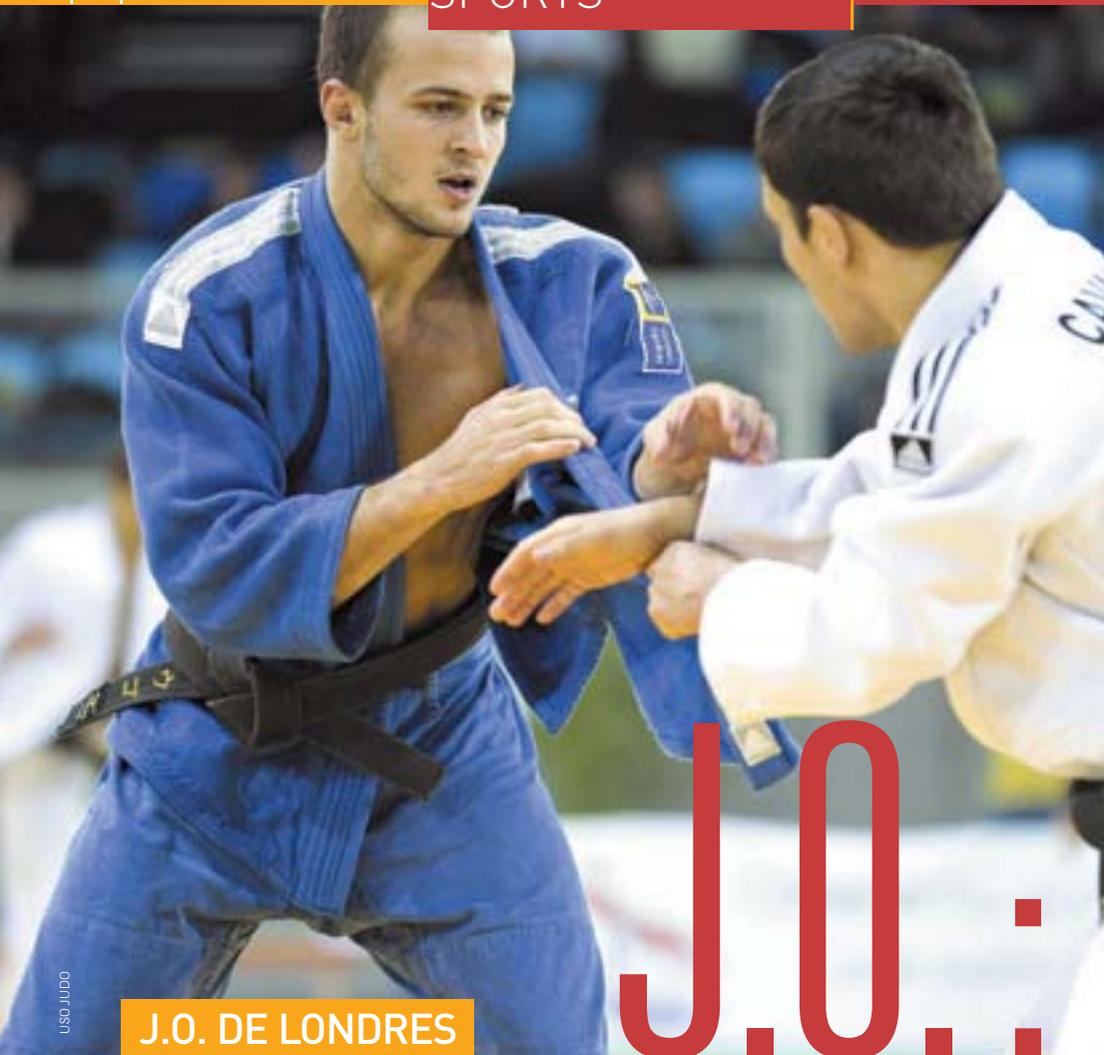
18h à 20h30 ~> 9

> 26 <

Sports mécaniques

Championnat du Loiret de tractor-pulling, 30^e édition - Org. : ASTA.

■ IMPASSE DU MOULIN D'OR, NEUVILLE-AUX-BOIS. Journée



USO JUDO

J.O. DE LONDRES



J.O. : Legrand défi

Comment va la santé, Ugo ?

J'ai une désintertion au niveau du genou, juste derrière. Normalement je devais en avoir pour 3 semaines, mais ça évolue très bien d'après les kinés. Donc je devrais être rétabli plus tôt que prévu, je pense reprendre autour du 15 juin. En attendant donc, je ne m'entraîne pas, mais je fais des soins et de la musculation.

Est-ce handicapant avant le rendez-vous capital que sont les JO ?

Non, pas spécialement... Moi ça ne me dérange pas dans ma préparation. Il n'y avait pas de stage de calé, je reste ici, à l'Insep. Je commencerai réellement à me mettre dedans dès le premier stage à Saint-Cyprien, fin juin. Je suis « en mode JO », oui, mais surtout psychologiquement.

Comment abordes-tu Londres, tes premiers JO ?

Je plonge dans l'inconnu, donc ça ne sert à rien de se mettre trop la pression ! Pour l'instant, je ne réalise pas trop l'envergure de l'événement, il paraît que ça va être énorme. Des gens expérimentés m'en ont parlé, comme Tony (Anthony Rodriguez, son entraîneur et sélectionné à Pékin en 2008), Lucie (Decosse), Teddy (Rinner), j'ai maintenant envie de

FRAÎCHEMENT SACRÉ ROI D'EUROPE EN -73KG, UGO LEGRAND REPRÉSENTERA LA FRANCE AUX JO DE LONDRES. RENCONTRE, AU CŒUR DES INSTALLATIONS DE L'INSEP, AVEC LE JUDOKA ORLÉANAIS DE L'USO. PLUS MOTIVÉ QUE JAMAIS, IL PRÉPARE SON RENDEZ-VOUS DU 30 JUILLET.

Ci-dessus :
Ugo sera sur le tatami le 30 juillet pour tenter de décrocher le titre suprême tant convoité

À droite :
Tony Rodriguez, entraîneur d'Ugo Legrand

Sous l'immense dojo flambant neuf, la fine fleur du judo tricolore répète ses gammes dans un silence de cathédrale, tout juste contrarié par les bruits sourds des dos en kimonos frappant les tatamis. Ici, la discipline est d'or, tout comme les médailles dans les yeux des quelque 630 sportifs de haut niveau, répartis en 27 pôles. Bienvenue au cœur de l'Insep, Institut national du sport, de l'expertise et de la performance – « usine à champions » pour les néophytes et autres réfractaires aux acronymes. Dans les allées qui fendent le domaine attendant au bois de Vincennes, trônent au vent les visages des athlètes passés par le centre dont les noms resteront à jamais associés à leur sport. Marie-Jo Pérec, Ladji Doucouré, Tony Estanguet, Brahim Asloum, David Douillet, Tony Parker, Jean-Philippe Gatien, Pascal Gentil... Comme autant de raisons de se surpasser pour quiconque a le privilège d'y être admis.

En attendant le judoka orléanais Ugo Legrand (-73kg), sacré roi d'Europe en avril dernier, Céline Lebrun (autre pensionnaire de l'USO, médaille d'argent aux JO

de Sydney) s'improvise guide d'un jour, salue ses anciens camarades avec le sourire qui la caractérise et trimballe sa bonne humeur de l'immense salle d'athlétisme aux courts couverts en terre battue, en passant par les rings de boxe ou la vaste salle de gymnastique. C'est à ce moment qu'arrive Ugo, handicapé par une légère blessure et provisoirement privé d'entraînement. Pas de quoi démotiver le numéro 1 français de 23 ans, qui participera le 30 juillet à son premier rendez-vous olympique. Accompagné de son entraîneur, « Tony » Rodriguez, il se confie. ■ **MICHAËL SIMON**



JÉRÔME GRELET

JÉRÔME GRELET

7 juin dernier

voir par moi-même. Mais pour l'instant, je n'ai pas encore ressenti que c'était une compétition particulière qui allait se préparer.

Si Céline Lebrun avait un conseil à te donner, ce serait d'aborder les Jeux « comme si ce n'étaient pas les JO »... Qu'en penses-tu ?

C'est aussi ce que m'a dit Tony. C'est un championnat comme un autre. Je vais rencontrer 5 partenaires, que j'ai déjà sûrement combattus, ce sera le même tapis qu'aux championnats du monde, les mêmes arbitres... Depuis cadet, je fais des compétitions importantes, alors sur le déroulement de la journée, ce sera quelque chose que j'ai déjà vécu plusieurs fois. Ce sera différent sur l'impact que ça aura, c'est tout. Franchement, je ne me mets pas la pression, je n'y pense pas tous les matins, ça me ferait perdre du jus...

Objectif médaille ?

Non, le titre ! Ce serait dommage d'aller aux Jeux pour voir, le regretter plus tard en se disant « J'aurais pu gagner »... C'est triste de se dire ça, non ? Je ne fais pas du judo en compétition pour finir 3^e. Depuis que je suis petit, je rêve d'être champion olympique, Ce n'est pas le jour où j'y suis que je vais me contenter du bronze ou de l'argent !



Les autres chances de médailles

Salim Sdiri, saut en longueur

Le Montargois, vice-champion de France de saut en longueur (7,98 m), jouera sa qualification pour Londres lors des championnats d'Europe d'Helsinki. Il devra pour cela dépasser les minima, fixés à 8,20 m.

Françoise Mbongo-Etoné, triple saut

Même sort pour la triple sauteuse de l'ECO-CJF, double tenante du titre olympique de la discipline (sous les couleurs du Cameroun), championne de France en titre avec un bond à 14,27 m, qu'elle devra améliorer de 3 petits centimètres pour être du voyage londonien.

Romain Buffet et Automne Pavia, judo

Ils étaient déjà sélectionnés pour Londres avec de signer tout récemment à l'USO judo, mais Romain Buffet (- 90kg, en provenance du Lagardère Paris Racing) et Automne Pavia (-57kg, du Levallois SC) portent à 3 le nombre de représentants du club orléanais présents sur les tatamis londoniens.

Et aux JO paralympiques

Les jeux paralympiques se tiendront à Londres du 29 août au 9 septembre, avec un Orléanais dans les bassins, **Hayri Simsek** (nageur de l'ASH Orléans), et autour des terrains, **Stéphane Goudou** (encadrement tennis).

Les Orléanais autour des terrains

Pierre-Yves Bény, remplaçant

Champion de France de gymnastique, mais malheureusement pas sélectionné ! Pierre-Yves Bény (SMO) ne rejoindra la capitale anglaise qu'en qualité de remplaçant.

Serge Krakowiak soigne les bleus des Bleus

Après avoir accompagné l'équipe de France de basket lors des championnats d'Europe, le kiné de l'OLB poursuit son aventure en bleu à Londres, où il vivra ses premiers Jeux.

Bruno Bini, Bleues à l'homme

Natif d'Orléans, l'entraîneur de l'équipe de France de football féminin, demi-finaliste de la Coupe du monde féminine en 2011, tentera avec ses filles de décrocher une médaille à Londres.

Florian Rousseau au banc des selles

Le cycliste triple champion olympique (1996 et 2000), aujourd'hui entraîneur et responsable du pôle « sprint » à l'Insep, va mettre à profit son expérience pour hisser les sprinters tricolores sur les plus hautes marches des podiums.

Fred Jossinet et Michel Boutard

La judokate, médaille d'argent aux JO d'Athènes en 2004, sera du voyage en tant que consultante judo pour France Télévisions. Même fonction pour le directeur des équipes de France de gymnastique, l'Orléanais Michel Boutard, qui commentera sa discipline de prédilection.



Orléans.mag n°92 octobre 2011

MOBILISÉS POUR LA LGV

Le projet de LGV Paris-Orléans-Clermont-Lyon, inscrite dans la loi Grenelle, mobilise et passionne de nombreux élus, acteurs et habitants qui prennent part au débat public.

SPÉCIAL AVIGNON

L'UN EST METTEUR EN SCÈNE, COMÉDIEN, DIRECTEUR DU CENTRE DRAMATIQUE NATIONAL D'ORLÉANS. L'AUTRE EST DANSEUR, CHORÉGRAPHE, SCÉNOGRAPHE, PLASTICIEN, DIRECTEUR DU CENTRE CHORÉGRAPHIQUE NATIONAL DE LA CITÉ JOHANNIQUE. TOUS DEUX ONT LES HONNEURS DU FESTIVAL D'AVIGNON, CET ÉTÉ. ARTHUR NAUZYCIEL AVEC *LA MOUETTE*, ADAPTATION DU CHEF D'ŒUVRE DE TCHEKHOV; JOSEF NADJ AVEC SA DERNIÈRE CRÉATION, *ATEM LE SOUFFLE*. RENCONTRES CROISÉES

PROPOS RECUEILLIS PAR ÉMILIE CUCHET

« des comédiens [...] comme des frères d'âmes et des frères d'armes »

Vous allez créer votre nouveau spectacle à Avignon, dans la cour d'honneur du Palais des Papes. Un défi incroyable ?

Arthur Nauzyciel : C'est un défi, c'est certain (rires), et ce n'est pas un petit événement dans l'histoire du Centre dramatique national (CDN) d'Orléans. C'est mon quatrième spectacle présenté à Avignon, après *Black battles with dogs*, *Ordet* et *Jan Karski*. Ce n'est pas la première fois que l'on me propose de jouer dans la cour d'honneur et jusqu'ici j'avais toujours refusé... Peut-être que la fin du mandat des directeurs du festival, Hortense Archambault et Vincent Baudriller, avec qui j'ai construit tout ce parcours, m'a décidé à boucler la boucle, à affronter ce lieu chargé d'histoire. Et j'en suis très heureux. Je pense que si je ne l'ai pas fait avant, c'est que ce n'était pas le moment pour moi. Le projet *Jan Karski* m'a aidé à affirmer mon art, à prendre position. Il m'a donné tellement d'énergie qu'aujourd'hui je ne peux plus qu'aller de l'avant. En l'occurrence dans un lieu qui est un immense porte-voix, où j'ai envie de faire entendre un message fort.

Et ce message, c'est *La Mouette* de Tchekhov ?

A. N. : Oui. C'est une pièce étrange, puissante, insaisissable, où quelque chose se joue de vital. Elle évoque de manière impitoyable le monde et l'être humain dans le monde, l'existence et le sens de nos vies. Elle parle de ce qui nous donne la force de vivre, de pourquoi, malgré les douleurs, les deuils, les amours déçues, l'absence d'espoir, on veut tellement vivre... C'est ce qui est totalement troublant, vertigineux. C'est aussi un spectacle profondément engagé qui aborde de manière très frontale l'art et la nécessité de l'art dans nos vies. Il est traversé par les grands courants artistiques et esthétiques de son temps, les interrogations des artistes de la fin du 19^e siècle alors qu'ils repensaient le théâtre, le monde... Et nous sommes tous les héritiers de cela, sans même

le savoir. C'est également un texte hanté à la dimension fantomatique et fantastique, entre visible et invisible, veille et sommeil, vie et mort. Ce sont toutes ces facettes, toutes ces failles qui me fascinent dans *La Mouette*.

Vous vous êtes entouré, pour l'occasion, d'une équipe de fidèles et de nouveaux venus...

A. N. : La cour d'honneur du Palais des Papes est un lieu porteur de sens où l'on a envie d'aller avec des gens avec qui on se sent en confiance. Pas seulement pour être rassuré mais pour être accompagné par des bras armés, par des artistes porteurs du même projet, des mêmes valeurs, qui deviennent alors une excroissance de vous sur le plateau. Des comédiens comme Xavier Gallais, Laurent Poitrenaux, Benoît Giros, Catherine Vuillez sont comme des frères d'âmes... et des frères d'armes. Pour moi, c'est très important d'aller dans la cour d'honneur avec eux. C'est aussi une manière de les remercier, de faire un cadeau à des artistes que j'aime.

Et j'ai également éprouvé le besoin de m'entourer de nouveaux acteurs pour nourrir le spectacle. Notamment de Dominique Reymond, immense comédienne de théâtre, qui a joué Nina dans la - première - *Mouette* que j'ai vue au théâtre, mise en scène par Antoine Vitez qui allait devenir mon professeur. Et elle interprète aujourd'hui pour moi le personnage d'Arkadina. Retrouver Dominique plus de 25 ans plus tard est très émouvant ; c'est comme s'il y avait une conscience partagée du temps qui passe, une transmission, un relais générationnel. Le spectacle est nourri de toute cette mémoire, de tous ces fantômes, des gens qui ne sont plus là.

La Mouette

- au festival d'Avignon : du 20 au 28 juillet, à 22h, dans la cour d'honneur du Palais des Papes
- au Théâtre d'Orléans : du 25 au 27 septembre



ARTHUR NAUZYCIEL

JÉRÔME GRELET



« nous allons dessiner avec nos gestes, avec nos corps »

Comment est né le spectacle *ATEM le souffle* ?

Josef Nadj : C'est une aventure née il y a un an. La Quadriennale de Prague (événement international autour de l'architecture, de la scénographie et des arts vivants) a invité plusieurs artistes à habiter un espace donné, sorte de chambre de quatre mètres sur quatre, pour explorer le thème du rapport à l'intime dans le spectacle. J'ai travaillé avec la danseuse Anne-Sophie Lancelin sur une variation chorégraphique. Entre deux performances dansées, nous avons eu l'idée de présenter un petit théâtre de marionnettes, cube fermé que le spectateur pouvait observer à travers une unique fenêtre. J'ai eu envie de continuer à travailler sur cette écriture avec Anne-Sophie, de la peaufiner. Tout en l'approfondissant par un travail sur l'espace sonore puisque j'ai proposé à Alain Mahé de faire une composition musicale spécialement pour l'occasion. C'est cette deuxième phase de travail que j'ai entamée à Orléans et qui aboutira à la présentation d'*ATEM le souffle*, au festival d'Avignon.

Décrivez-nous la scénographie particulièrement originale de la pièce ?

J. N. : Imaginez un petit théâtre doté de rangées de gradins pouvant accueillir une soixantaine de spectateurs. Face à eux une « boîte noire », munie d'une ouverture, dans laquelle j'évolue avec Anne-Sophie. J'ai évité de l'encombrer d'objets, préférant créer des incisions dans la surface, dans le mur, des ouvertures qui permettent aux danseurs d'entrer et de sortir dans cette construction de différentes façons. Nous allons dessiner avec nos gestes, avec nos corps. Cet espace essentiellement vide met l'accent sur l'intensité de notre présence, des corps, et répond à notre jeu. Dans ce jeu de miroir réfléchissant, la proximité du public renforce cette idée de l'intime.

Que représente pour vous le festival d'Avignon ?

J. N. : Je crois être allé onze fois à Avignon depuis 1992. C'est presque un statut de privilégié que j'entretiens avec le festival (rires)... qui reste pour moi l'un des plus forts rassemblements, l'une des plus grandes fêtes du théâtre au monde. De me retrouver en présence de tous ces immenses créateurs représente une opportunité d'échanger, d'aller à la rencontre de différentes disciplines, et du public.

C'est votre 24^e spectacle. Vous semblez éprouver le besoin viscéral de créer...

J. N. : C'est un travail continu que j'entreprends depuis 25 ans. Sans relâche. Si ce n'est pas la fabrication même de la pièce, c'est la préparation intense qui est en œuvre, la réflexion. Ce mode de vie s'est installé avec les tournées, les voyages, et je me suis adapté. Je travaille mieux en bougeant, en voyageant dans des endroits différents dans le monde. Cela me ressource d'être en contact avec d'autres cultures, d'autres publics.

Vous venez d'être reconduit au poste de directeur du CCNO, pour quatre ans.

J. N. : Oui et c'est une grande satisfaction pour moi. Car par rapport à cette vie en mouvement, il faut un contrepoint, un lieu fixe, de retour, où je peux retrouver mes paramètres, mes mesures. L'immobilité contre la mobilité. Ce qui est aussi nécessaire dans mon processus de création. J'ai besoin de cette tranquillité, de cet apaisement, que je trouve à Orléans, pour créer.

ATEM le souffle

- au festival d'Avignon : les 12, 13, 14, 15, 17, 18 juillet, à 17h et 21h, salle des fêtes de Saze ; les 21, 22, 24, 25, 26, 27 juillet, à 17h et 21h, salle des fêtes de Saint-Saturnin-lès-Avignon.
- au Théâtre d'Orléans : du 12 au 16 décembre (Scène nationale)



**JOSEF
NADJ**

Orléans. mag n°98
mai 2012

ORLÉANS CÉLÈBRE JEANNE

La remise de l'épée, le 6 janvier, ouvre l'année Jeanne d'Arc à Orléans. Cette édition anniversaire est l'occasion de valoriser les Orléanais grâce à qui le lien avec Jeanne a traversé le temps.



une politique de la jeunesse qui laisse des jeunes « de côté » à La Source !

Ghislaine Kounowski, conseillère municipale groupe socialiste, Verts et apparentés

La politique de la jeunesse menée par une ville doit être volontaire et globale. Elle se traduit par une offre d'accueil, d'activités et de loisirs qui est proposée par certaines structures soutenues par la ville comme les Aselqo, Escale, le Conservatoire de musique, des associations sportives et culturelles, dans les différents quartier d'Orléans. Mais la politique municipale envers les jeunes laisse un certain nombre de jeunes « de côté » dans certains quartiers populaires. Un exemple flagrant : le lieu « Jeune », à La Source.

Un lieu d'accueil pour les adolescents et les jeunes adultes a toujours existé dans ce quartier. Il permet aux jeunes de se retrouver dans un lieu ouvert, accessible tard le soir, où des éducateurs sont présents en permanence pour les accueillir et créer des liens avec eux. Ce fut d'abord le lieu d'accueil situé au 22 rue Adélaïde-de-Savoie, mais il a été détruit en 2009. Existe encore, actuellement, le Foyer Horizon qui doit être démolé prochainement pour permettre la réalisation d'une opération immobilière dans le quartier.

Il n'y aura donc plus de lieu d'accueil pour les jeunes dans le quartier de La Source. Pourtant, dans le cadre du Grand Projet de Ville, la convention avec l'État (Anru) prévoit la création d'un tel lieu financé par un budget de 335 000 euros HT, avec une participation de 37,75% de l'État. Dans le budget de la Ville de 2010, 50 000 euros ont été votés pour lancer ce projet.

Que sont-ils devenus ? La réponse de l'adjoint à l'Urbanisme, lors du conseil municipal de septembre 2011, a été que « ces 50 000 euros ont servi à faire des études ». Mais personne n'a eu connaissance de la réalisation et du résultat de ces études ! De plus, dans le budget 2011, 150 000 euros ont été votés pour cette réalisation mais ils n'ont pas été utilisés et reportés à 2012 ! Rien n'est donc fait pour réaliser ce lieu « Jeune » !

Un autre exemple : le manque de moyens de certaines associations dans ce quartier de La Source. La résidentialisation réalisée dans le cadre du GPV a réduit considérablement les aires de jeux, rendu difficile l'animation de rue qui permet de s'occuper des jeunes qui ne sont pas pris en charge par l'Aselqo. Le terrain de football secteur André-Gide est inadapté. Des associations comme Escale manquent de moyens et de locaux adaptés pour s'occuper correctement de ces jeunes alors que leur nombre augmente régulièrement chaque année. En période de crise économique, nous dénonçons une telle politique de la Ville pour la jeunesse... à deux vitesses !

Pour nous contacter : Bureau de l'opposition, mairie d'Orléans, place de l'Étape, 45000 Orléans - elus.orleans@laposte.net - 02 38 79 27 32

maintenant, il faut que ça change !

Groupe communiste et progressiste

La progression du Front de Gauche à Orléans et dans le pays, malgré une bipolarisation accrue, nous donne plus de poids pour nous faire entendre et pour gagner avec ceux qui souffrent et qui luttent, car ceux qui s'enrichissent sur notre dos ne vont pas lâcher prise comme ça, et le nouveau gouvernement va-t'il s'y attaquer ? La droite n'est pas en reste. Une fois les élections passées, le maire d'Orléans, Serge Grouard, augmente les tarifs de la cantine, alors qu'il s'était engagé à examiner nos propositions de baisser de 50% les premiers tarifs. La baisse des subventions au CCAS est confirmée, alors que des millions d'euros sont dépensés pour aligner la rue des Carmes et construire l'Aréna. Oui, il faut que ça change et vite, à Orléans et dans le pays.

*D. Lebrun, M.-D. Nganga, M. Ricoud - 06 50 49 38 93
www.loiret.pcf.fr - mail:lebrundominic@gmail.com*

rendre notre ville plus attractive, plus accessible

Groupe de la majorité municipale

Nouvelle ligne de tramway, refonte du réseau bus, location de vélos longue durée, navettes électriques, véhicules en auto-partage : voici la nouvelle offre de transport qui vous est offerte à partir de cet été sur Orléans. Engagement majeur de notre programme en 2008, la seconde ligne de tramway amène effectivement avec elle son lot de nouveautés pour vous proposer un maillage toujours plus performant et cohérent de notre territoire.

Bien plus qu'un simple projet de transports en commun, nous avons souhaité porter ici un véritable projet d'aménagement, d'embellissement et de rayonnement.

Aménagement du territoire, tout d'abord, afin de connecter l'ensemble des bassins de vie de notre agglomération. Renforcer notre attractivité est essentiel. Avec près de 59 000 habitants directement concernés et 40 000 emplois desservis, le potentiel de cette nouvelle ligne est impressionnant. Couplée à la première ligne de tramway ainsi qu'à la refonte totale du réseau bus, l'offre de transport sur Orléans n'aura jamais été aussi importante. A l'heure où la mobilité fait partie intégrante de notre quotidien, nous vous offrons aujourd'hui la possibilité de vous déplacer en toute simplicité du fait de lignes étendues, d'horaires toujours plus élargis et de fréquences accrues. Vos demandes ont été prises en compte. À n'en pas douter vous serez nombreux à profiter de ces modes de déplacement doux, économiques et écologiques.

Aménagement durable également, afin de faire de notre ville une collectivité exemplaire. Reconnue comme telle dans le cadre du Grenelle de l'environnement, nous avons ainsi bénéficié de 38M€ de subventionnement supplémentaire pour cette deuxième ligne. Belle preuve de notre engagement en matière de développement durable ! D'autant qu'avec 90% de la circulation en site propre, 1 500 végétaux plantés et 7km de plate-forme engazonnée, il est vrai que cette nouvelle ligne s'intègre parfaitement dans notre environnement. Et nous allons bien plus loin encore. Les deux nouvelles navettes électriques qui vous transporteront en centre-ville et sur les quais vont également permettre de substantielles économies d'énergie tout en préservant notre planète. Tout comme les nouvelles formules de location de vélos longue durée ou de véhicules en auto-partage, qui vous autoriseront des déplacements à des prix attractifs. Voici une fois encore, comment concilier respect de l'environnement et pouvoir d'achat.

Aménagement urbain, enfin, grâce à la part belle laissée à la requalification de l'espace public sur l'ensemble du tracé. Avec ses places rénovées, ses rues réhabilitées et végétalisées, ses quartiers désenclavés, Orléans a subi une véritable métamorphose grâce à l'arrivée de cette deuxième ligne. Vous êtes d'ailleurs nombreux à vous réjouir de cet embellissement et à nous le faire savoir. Nous vous en remercions. Merci également de la patience dont vous avez fait preuve lors de ces travaux, qui, comme vous avez pu le constater, demandent une vigilance de tous les instants. Poursuivre ensemble la transformation de notre ville est essentiel.

Ainsi dotée d'une offre de transport des plus complètes, Orléans se découvre comme une ville toujours plus accueillante et agréable à vivre. Notre objectif reste le même, que vous vous sentiez bien à Orléans et que vous en soyez fiers.

urgences

• Pompiers	18
• Police secours	17
• Samu	15
• CHRO Orléans et La Source	02 38 51 44 44
• SOS médecins	36 24
• Urgences pédiatriques	02 38 74 47 08
• Réseau Respi Loiret	02 38 22 29 89
• Centre anti-poison	02 41 48 21 21
• Dentiste de garde	02 38 81 01 09
• Centre de sécurité orléanais	02 38 79 23 45

action sociale

CCAS secteur NORD

- cantons Bannier, Bourgogne 02 38 79 22 22
69 rue Bannier - du lundi au jeudi : 8h30-17h30 et vendredi : 8h30-17h
- cantons Argonne, St Marc 02 38 68 43 20
1 place Mozart - du mardi au vendredi : 8h30-12h et 14h-17h ; le lundi : 14h-17h

CCAS secteur SUD

- cantons Carmes, Madeleine 02 38 79 22 22
69 rue Bannier - du lundi au jeudi : 8h30-17h30 et vendredi : 8h30-17h
- cant. St-Marceau, La Source 02 38 68 44 36
3 rue Ed.-Branly - du mardi au jeudi : 8h30-12h et 13h-17h ; le vendredi : 8h30-12h et 13h-16h

dépannage 24h/24

• ERDF	0 810 333 045
• GRDF	0 800 47 33 33
• Eau urgences Lyonnaise	0 810 862 862

propreté

• Désinfection-dératisation désinsectisation	02 38 79 28 11
• Déchetteries - collectes	02 38 56 90 00
• Assainissement	02 38 78 40 15

transport

• Taxis (24h/24)	02 38 53 11 11
• Gare routière	02 38 53 94 75
• Gare Sncf (information vente)	36 35
• TAO (n° vert gratuit)	0 800 01 20 00

Tous les renseignements ville et quartiers sur
www.orleans.fr

> PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL :

vendredi 22 juin 2012, à 18h

mairie

• Centre municipal	02 38 79 22 22
• Agents de médiation (nuit de 20h à 1h)	06 72 91 95 50
• Police municipale (secrétariat)	02 38 79 29 84
• Fourrière	02 38 79 22 27
• Objets trouvés (heures de bureau)	02 38 79 27 23
• Maison de la justice et du droit	02 38 69 01 22
• Centre communal d'action sociale	02 38 79 22 22
• Accueil Info Santé	02 38 68 44 20/68 44 21
• Espace famille	02 38 79 26 82
• Espace infos 3° âge	02 38 68 46 36
• Mission ville handicap	02 38 79 28 24

RÉCLAMATION ORLÉANS.MAG

Vous ne recevez pas régulièrement l'Orléans.mag ou sa distribution est perturbée par des travaux dans votre rue. Signalez-le nous à cette adresse : reclamationorleansmag@ville-orleans.fr.



travaux en ville

Quartier par quartier, les principaux travaux de **réseaux**, d'**éclairage**, de **sécurisation** ou de **voirie** programmés en novembre. Infos également disponibles sur le plan interactif de www.orleans.fr

A : aménagement espace public • **C** : collecte des déchets • **E** : éclairage public • **ET** : entretien • **EV** : espaces verts • **M** : mobilier • **P** : pistes cyclables • **R** : réseaux • **S** : sécurisation • **ST** : stationnement • **T** : trottoirs • **V** : voirie •

OUEST

DUNOIS - CHÂTEAUDUN - BANNIER

bd de Châteaudun **A**
rue des Murlins **R**

MADELEINE

rue du faubourg Madeleine (mairie de proximité) **A**
quais Madeleine **V**
rue des Maltôtiers **R**
rue de la Bourie-Rouge **V**
rue de Coulmiers **R+A**
allées Chevallier (3e phase) **R**
rue des Hannequins **R**
rue des Murlins **V**
secteur Madeleine/Spaak **R**
rue Bannier **R**
faubourg Saint-Jean **R**
rue Sarrail **R**
avenue de Paris **R**

CENTRE-VILLE

BOURGOGNE - RÉPUBLIQUE

rue de Bourgogne **V**
secteur Motte-Sanguin/Solférino/Bourgogne **A**
rue E.-Dolet **R**
rue E.-Davoust **A**
rue des Halles **A**

CARMES - BANNIER

rue d'Illiers **R**
place du Cheval-Rouge **A**
rue des Charretiers **M**
impasse du Coq **E**



NORD

BLOSSIÈRES - MURLINS - ACACIAS
rue de l'Union **E**

GARE - PASTEUR - ST-VINCENT

rue Bel-Air **V+R (CLEO)**
secteur Vignat **CLEO**
rue Champ-Rond **R**

EST

ARGONNE-NÉCOTIN-BELNEUF

rue Mariotte **R**
boulevard Marie-Stuart **V**
rue du Petit-Pont **R**
rues du Fil-Soie et Marne **R**
rue Hautes-Maisons **R**

BARRIÈRE SAINT-MARC

LA FONTAINE
rue Douelle **R**
rue Eiffel **M**
rue Châteliers **M**

ST-MARC - FG BOURGOGNE - ARGONNE SUD

quai du Roi **R**
rue de l'Orbette **R**
rue Four-à-Chaux **R**

LA SOURCE

rue d'Aulon/Fournier **A**
secteur Diderot **A**
rue R-Rolland **EV**
secteur Lavoisier **A**
secteur Bolière/Branly **R+T**

SAINT-MARCEAU

Champ de Mars **R**
rue Moreau **R**
rue du Lièvre d'Or **V**
rue Motte Minsard **R**